### Abhandlung

Palmiro Notizia\*

# Institutional Lending Practices in the Ur III Period (ca. 2110–2003 BCE): the še ur<sub>5</sub>-ra-Loans from Ĝirsu-Lagaš

https://doi.org/10.1515/za-2022-0001

**Abstract:** The purpose of this paper is to investigate the operation of the še  $ur_5$ -ra system of institutional loans of barley in late third millennium BCE Babylonia. In particular, it focuses on the še  $ur_5$ -ra-loans stemming from the Ĝirsu-Lagaš province, one of the most important areas for cereal production of the entire Ur III kingdom. The article argues that the še  $ur_5$ -ra system, which was based on the availability of large quantities of barley in the provincial network of rural storage facilities, was designed and implemented to (1) reduce food losses, (2) provide state dependents with economic support in times of need, and (3) counteract and mitigate the impact of local crop failures on the institutional workforce at large.

## **1** Introduction

This article presents the results of my investigation into institutional lending practices in early Babylonia under the Third Dynasty of Ur (ca. 2110–2003 BCE), one of the best-documented eras of all Mesopotamian history.

The highly centralized patrimonial state created by the Ur III kings was organized according to a hierarchical network of individual households linked to each other by mutual rights and obligations.<sup>1</sup> In accordance with the patrimonial principles of authority, the royal household stood at the top of the socio-economic pyramid. Through cooperation with elite supporters and pre-existing local networks of power, the king and his extended family owned or controlled virtually all of the resources and means of production, including the holdings of the temple households and other kinds of state-run enterprises and workshops. The subordination of institutional and hybrid households<sup>2</sup> to the patrimonial control of the

∂ Open Access. © 2022 the author(s), published by De Gruyter. (©)■ tional License. royal household – and, on a lower scale, of smaller households and production units to larger ones – entailed that subordinate households and units provided resources and labor to superior ones on a regular basis: this flow of commodities and laborers was carefully monitored by the central administration through a sophisticated accounting system.

The core area of the Ur III state was divided into several provinces, each of them comprising two administrative and economic entities largely independent of each other: (1) the provincial sector, headed by a governor (ensi<sub>2</sub>) who managed his own household along with the local temple households; and (2) the military sector, run directly by the crown which was represented by a general (šagana) and his subordinates. A rotational system of taxation (bala) was imposed on the provincial economies, which contributed proportional quotas of key commodities (barley, livestock, raw materials, and manufactured items) and labor in order to finance state projects and support the local branches of the royal organization (Sharlach 2004). This obligation could be particularly burdensome for the provincial sector. Scholars have estimated, for example, that more than half of the total barley production from the domain land of the Ĝirsu-Lagaš prov-

**<sup>1</sup>** For the patrimonial household model applied to the Ur III state, see Steinkeller (2004) and Garfinkle (2008).

**<sup>2</sup>** By hybrid households I refer to those independent economic units headed by prominent members of the local elites, which interacted with the royal and provincial organizations; while operating mainly

<sup>\*</sup>Corresponding author: Palmiro Notizia, Department of History and Cultures, Alma Mater Studiorum – University of Bologna, Italy; Email: palmiro.notizia@unibo.it

outside the institutional sphere; these households were involved in the management of state resources on behalf of institutional clients (Notizia 2019).

<sup>👌</sup> Open Access. © 2022 the author(s), published by De Gruyter. 🕼 This work is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 Interna-

ince – the granary of the kingdom – was paid annualy to the crown as b a l a -tax (Pomponio 2012; see also Table 8).

Beyond fiscal relations and political subordination, forms of cooperation between the two main sectors of the state administration are also documented in the textual record. Resources and labor (primarily barley and harvest work) were mobilized on an ad hoc basis by the provincial and royal economies and lent to the other party, often at interest. Moreover, at the provincial level, substantial evidence exists for intra- and inter-household mutual assistance mechanisms.<sup>3</sup> During times of shortage, food sharing networks based on the surplus from agricultural production were activated and institutional credit was extended to various types of state dependents with the sole obligation for the borrowers to repay the loans in the future. The economic motivation behind these interest-free loans was not profit or investment, but to provide support to large sectors of the society employed in the cultivation of domain land or otherwise affiliated with the provincial and royal institutions.<sup>4</sup>

In institutional contexts, the credit arrangements involving advances of barley – but also labor and other commodities (Steinkeller 2015, 23 n. 56; Wilcke 2015, 15–18) – were often formalized as written contracts. These administrative documents feature a specific terminology, which includes the standard Sumerian expression for "barley loan" (še  $ur_5$ -ra), and the verb su.g, "to repay, to replace", usually in the form su-su(-dam), indicating the future obligation on the part of the borrowers to return the principal to the institutional creditor, i.e., the provincial economy.

In the following sections, I will offer a comprehensive discussion of the \$e  $ur_5$ -ra system of barley loans based on the rich textual evidence from the institutional archives of the Ĝirsu-Lagaš province. First, I will present the general structure and administrative terminology employed in the loan contracts and provide new data on their chronological distribution. Second, I will examine the network of storage facilities involved in the system and the provincial officials responsible for the disbursements, with the aim of identifying patterns of accountability and control. Third, I will provide a detailed description of the beneficiaries of the še  $ur_5 - ra$ -loans and explore their role in the provincial and royal economies. Finally, I will draw conclusions on the operation, timing, and scale of še  $ur_5 - ra$  system and highlight the possible socio-economic motivations behind the emergence of institutional lending practices in the Ur III period.

# 2 The še ur₅-ra System of Institutional Barley Loans

Among the tens of thousands of Ur III records known to date, more than 400 cuneiform tablets from the administrative archives of the Ĝirsu-Lagaš province, and almost the same amount from Umma, include the expression še  $ur_5 - ra$ , "barley loan". Most of these contracts document a system of institutional loans granted to state dependents in the form of advances, usually interest-free, to be returned to the provincial economies.

In environments where provincial organizations were able to produce large agricultural surpluses and to provide economic support to their dependents in times of need, we find little evidence of non-institutional lending practices.<sup>5</sup> A different situation existed, for example, in central Babylonia, where individual temple households were considerably smaller than their southern counterparts and the institutional economies could not establish an efficient safety net for all their affiliates.<sup>6</sup> In these settings, a broad range of money-lending activities are documented in the tablets from the archives of several economic agents who operated at the intersection between the institutional and non-institutional spheres, such as the merchants Esidum from Adab (Kamil 2018) and Ur-Nuska from Nippur, the overseer of merchants Tūram-ilī, and the chief shepherd SI.A-a, both active in the area of Irisaĝrig (Garfinkle 2012).

**<sup>3</sup>** For instance, draft animals and workers could be temporarily transferred from one institutional household to another or within the various departments of the same unit (see, e.g., Heimpel 1995, 112–14).

**<sup>4</sup>** Similar lending practices are also documented in non-institutional contexts. Within professional organizations and extended families, interest-free loans were frequently issued in order to help subordinates and family members cope with temporary food shortages (Garfinkle 2004, 4).

<sup>5</sup> The relative scarcity of non-institutional loans at Umma and Ĝirsu-Lagaš may be due to accidents of discovery. Since no residential quarters dated to the Ur III period have been systematically excavated in southern Babylonia and no significant group of tablets documenting transactions with a non-institutional background comes from this area, our knowledge of the local "private" economy is extremely limited. However, if such archives ever came to light, they would hardly include large numbers of loan agreements between non-institutional creditors and institutional debtors. In places where the major institutions extended credit to large segments of the population on favorable terms, recourse to money-lenders must have been infrequent.
6 See below note 44. For the size of the Inanna temple's land holdings in Nippur, see Zettler (1992, 132–34) and van Driel (1995, 397–99). For a possible explanation of the regional variations in lending practices attested in the Ur III period, see Steinkeller (2002, 216–17).

Nevertheless, scattered evidence of non-institutional lending activities also comes from Umma and Ĝirsu-Lagaš (Steinkeller 2002), and from the capital city of Ur (Widell 2008). Interestingly, while non-institutional loans were issued in various commodities (mostly silver and barley, but also copper, wool, and animals), the institutional economy extended only loans of barley to its dependents.

A systematic study of the še  $ur_5$ -ra system of the Ur III period is still a desideratum. The only lengthy discussion of the whole phenomenon was undertaken in the early 1960s (Jones/Snyder 1961, 249–79), when a mere 68 tablets of this type were known, mostly from Umma. Lutzmann (1976) in his detailed monograph on the Ur III loan contracts did not take into consideration this category of institutional loans. Paoletti/Spada (2005) provided a brief introduction to še  $ur_5$ -ra-loans in their edition of around one hundred tablets from Ĝirsu-Lagaš kept in the British Museum, with a preliminary description of the corpus and a catalogue of all the tablets then available.

According to their reconstruction, the se  $ur_5$ -raloans from Ĝirsu-Lagas follow a consistent layout and phraseology. Their basic structure is very simple and comprises six main sections:

- 1. The quantity of barley which was borrowed.
- 2. The administrative label se  $ur_5$ -ra, "barley loan", preceded or followed by the beneficiaries of the barley.
- 3. The institutional storage facility from which the barley was withdrawn.
- 4. The provincial official responsible for the disbursement.
- 5. The provincial official who received the barley on behalf of the beneficiaries.
- 6. The date (month and year).

Unlike loan contracts between individuals operating within the non-institutional sphere of the economy, with which they share the basic layout and vocabulary, the institutional še  $ur_5$ -ra-loans do not normally record the due date for repayment or the names of the witnesses to the transaction, nor do they contain any interest and penalty clauses.

#### BM 85421a (= SEL 34-36, p. 266 no. 7)

Unopened envelope Size: 47×42×25 mm



BM 85421a, obverse (© The Trustees of the British Museum)

5 cultivators at 60 *sila* of barley each, 1 chief plot manager at 180 *sila*: the corresponding barley is 1 *gur* and 180 *sila*, as a š e  $ur_5$ -ra-loan. From the silo of the  $be - gal_2$ -field, from the chief administrator of (the temple of) Ninmar.KI.

Sealed (= received) by Lu-HARsara, chief plot manager. Under the supervision of the chief administrator of (the temple household of) NinMAR.KI. Month ix. Year: Amar-Suena 1.

(Seal) Lu-HARsara, son of Šalasu.

obv. 1) 5 engar 0.1.0 še lugal-ta 2) 1 nu-banda<sub>3</sub>-gu<sub>4</sub> 0.3.0 *blank space* 3) še-bi 1.3.0 gur 4) še ur<sub>5</sub>-ra i<sub>3</sub>-dub a-ša<sub>3</sub> he-ĝal<sub>2</sub>-ta 5) ki saĝĝa <sup>d</sup>nin-MAR.KI-ta rev. 1) kišib lu<sub>2</sub>-HAR-sa-ra nu-banda<sub>3</sub>/-gu<sub>4</sub> 2) ugula saĝĝa <sup>d</sup>nin-MAR.KI *blank space* 3) iti mu-šu-du<sub>7</sub> 4) mu <sup>d</sup>amar-<sup>d</sup>suen /lugal

Seal 1) lu<sub>2</sub>-HAR-sa-ra 2) dumu ša<sub>3</sub>-la<sub>2</sub>-<sup>r</sup>su<sub>3</sub><sup>-1</sup>

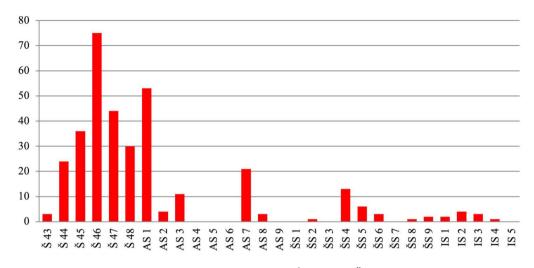


Fig. 1: Chronological distribution of the še ur<sub>5</sub>-ra-loans from Ĝirsu-Lagaš (Šulgi 43–Ibbi-Suen 5)

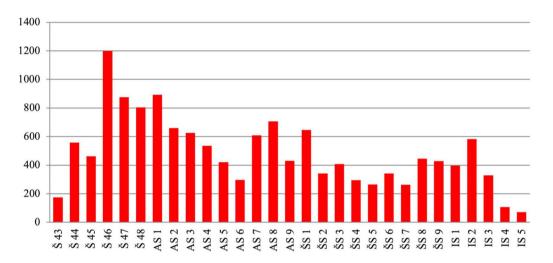


Fig. 2: Chronological distribution of the administrative texts from Ĝirsu-Lagaš (Šulgi 43–Ibbi-Suen 5)

The documents were enclosed in clay envelopes bearing the sealing of the official who received the barley, in order to guarantee their authenticity and integrity, and were retained by the disbursing party until they were transferred to the central accounting office in Ĝirsu. The envelopes featured the same set of information present on the tablets, although the two inscriptions may differ slightly, and the administrative label še  $ur_5$ -ra may occasionally be omitted on the envelopes. The tablets recording še  $ur_5$ -ra-loans are frequently preserved together with their fragmentary cases or as unopened sealed envelopes.

As shown in Fig. 1, we find the greatest concentration of this type of documents between Šulgi 44 and Amar-Suena 1, although a few cuneiform texts with similar structure and administrative terminology are known from as early as Šulgi 12 (Notizia 2017–19). Starting from the second year of Amar-Suena's reign, we can observe a sudden decrease in the number of še u  $r_5$  - r a -loans, with two major gaps in Amar-Suena 4–6 and Amar-Suena 9– Šu-Suen 1 (Pomponio 2013, 231). At the present state of research it is difficult to establish whether this was simply due to chance of discovery or the result of socio-economic developments and/or political events. In this respect, it is significant that after Amar-Suena's first regnal year the chronological distribution of the še u  $r_5$  - r a -loans from Ĝirsu-Lagaš does not overlap with data relating to the entire corpus of Ur III administrative texts from the same province, which do not show such a significant reduction in the number of preserved texts (see Figs. 1–2; based on data retrieved from BDTNS, last accessed July 2021). To the best of my knowledge, the latest še u  $r_5$  - r a -loan dates to the first month of Ibbi-Suen 4 (Nisaba 10, 53–54).

The present study focuses on the \$e  $ur_5$ -ra-loans from Ĝirsu-Laga\$, which include much more information

Šulgi 48		Amar-Suena 1	
Storage facility	Number of occurrences	Storage facility	Number of occurrences
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> -maḫ	(2×)	i <sub>3</sub> -dub (a-ša <sub>3</sub> ) ḫe-ĝal <sub>2</sub>	(38×)
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> gi-daḫ-ḫa	(1×)	no indication of the silo	(15×)
i <sub>3</sub> -dub (a-ša <sub>3</sub> ) ĝiš-gi	(4×)		
i <sub>3</sub> -dub bara <sub>2</sub> -si-ga	(6×)		
i <sub>3</sub> -dub (a-ša <sub>3</sub> ) ḫe-ĝal <sub>2</sub> (gu-la)	(5×)		
i <sub>3</sub> -dub e <sub>2</sub> <sup>d</sup> en-ki	(6×)		
⟨i₃-dub⟩ e₂-duru₅ ad-da	(1×)		
ĝa <sub>2</sub> -nun	(1×)		
no indication of the silo	(4×)		

Tab. 1: Storage facilities in the še ur<sub>5</sub> - ra - loans from Ĝirsu-Lagaš (Šulgi 48 – Amar-Suena 1)

than similar documents from the neighbouring province of Umma. In fact, the latter often lack details about the beneficiaries and their affiliation, the storage facilities and their location, and the officials responsible for the disbursements;<sup>7</sup> the absence of these data hinders a proper understanding of the institutional lending practices attested in the Umma province.

I will restrict myself here to the analysis of barley loans dating between Šulgi 48 and Amar-Suena 1. This two-year timespan provides a good number of texts (83 documents) as well as other types of administrative documents which can be used to reconstruct with a high degree of accuracy the functioning of the še  $ur_5$ -ra system of institutional loans.<sup>8</sup>

### **3** The Network of Storage Facilities

Granaries  $(g u r u_7)$  and silos  $(i_3 - d u b)$  are usually associated with fields  $(a - \check{s} a_3)$  and hamlets  $(e_2 - d u r u_5)$ , and less frequently with temple estates or urban settlements. The term "field" refers here to a large agricultural area identified by a toponym. Depending on its total area, each field was divided into a certain number of cultivation units under the direct management of a temple. More than one institutional household cultivated its own plots in a given field and had access to the threshing floors and storage

facilities (granaries, silos, storehouses) located in villages and hamlets where most of the people involved in agricultural activities resided. In the še  $ur_5$ -ra-contracts, numerous granaries, silos, and storehouses ( $\hat{g}a_2$ -nun) are attested, but only a few storage facilities were involved in the system of institutional loans in more than one year (Table 2).<sup>9</sup>

Between Šulgi 48 and Amar-Suena 1, eight distinct storage facilities are mentioned (Table 1). The  $i_3$ -dub  $(a - \check{s}a_3)$  he- $\hat{g}al_2$  is the only silo which occurs in both years, and it is also the only storage facility which appears in the še ur<sub>5</sub>-ra-loans of the year Amar-Suena 1. It is mentioned again thirteen years later in two barley loans dating to Su-Suen 5 (CUSAS 16, 168; Nisaba 10, 93). The main official responsible for the disbursement of loans of barley in year Šulgi 48 was a certain Ur-Nanše, who was associated with four depots  $(i_2 - dub bara_2 - si - ga,$ i<sub>3</sub>-dub a-ša<sub>3</sub>-maḥ, i<sub>3</sub>-dub (a-ša<sub>3</sub>) ĝiš-gi, i<sub>3</sub>-dub a-ša<sub>3</sub> gi-dah-ha). He is likely to be identified with Ur-Nanše, son of Lu-duga, the chief of the granary (ka $guru_7$ ), who was active from Šulgi 40 to at least Amar-Suena 6 in the Guabba district.<sup>10</sup> As for the year Amar-Suena 1, the saĝĝa-administrator of NinMAR.KI was the only provider of barley from the  $i_2 - dub (a - \check{s}a_2) he - \hat{g}al_2$ with the exception of the texts Nisaba 13, 32 and Nisaba 13, 42, where a certain Ur-Sahar-Bau issued 300 liters to the smith (simug) Kurani-isa and the modest amount of 120 liters to the cultivator (engar) Utu-pae, son of Bazi.<sup>11</sup>

<sup>7</sup> Note that the few extant institutional \$e ur<sub>5</sub>-ra-loans from Ur record the same set of information as the Ĝirsu-Lagaš texts: see, e.g., UET 3, 1325 (Šulgi 40 xii) and UET 3, 1329 (Šulgi 44 xii).

**<sup>8</sup>** A more comprehensive study on the institutional and non-institutional barley loans of the Ur III period will appear in a forthcoming publication by the author.

**<sup>9</sup>** Note that in some documents there is no indication of the storage facility from which the barley was withdrawn.

<sup>10</sup> See Borrelli (2020a) for a list of the  $\,k\,a$  -  $g\,u\,r\,u_7$  of the Ĝirsu-Lagaš province.

**<sup>11</sup>** In Šulgi 48 the disbursements of barley loans from the  $i_3$ -dub (a - š a<sub>3</sub>)  $h = -\hat{g} a l_2$ , were authorized by a certain Ur-Bau, son of Bazi.

**Tab. 2:** Storage facilities in the  $\$e ur_5 - ra$ -loans from Ĝirsu-Laga\$ (Šulgi 12–Ibbi-Suen 4)

Storage facility	Year
 ĝa,-nun	Šulgi 32, 48
ĝa,-nun ereš-diĝir-ra	Šulgi 27
$\hat{g}a_2$ -nun gu, $i_7$	Šulgi 31
ĝa,-nun-maĥ	Šulgi 47
$guru_7/i_3$ - dub $e_2$ - duru <sub>5</sub> d $\hat{g}a_2$ - tum <sub>3</sub> - du <sub>10</sub>	Šulgi 44–45
$guru_7/i_3$ - dub $e_2$ - duru <sub>5</sub> <sup>d</sup> nin - MAR.KI	Šulgi 44
$guru_7/i_3$ -dub urub <sub>x</sub> <sup>ki</sup>	Amar-Suena 3
i <sub>3</sub> -dub a-ba-al-la	Šulgi 47; Šu-Suen 4
i <sub>3</sub> -dub a-pi <sub>4</sub> -sal <sub>4</sub> in-bi-a-ba	Šulgi 45
$i_3$ -dub $a_2$ -sun <sub>2</sub>	Šulgi 46
$\langle i_3 - dub \rangle$ ambar <sup>ki</sup>	Amar-Suena 7
i <sub>3</sub> -dub bara <sub>2</sub> -si-ga	Šulgi 34, 43, 46–48
i <sub>3</sub> -dub du <sub>6</sub> -sa-bar-ra	Šulgi 46
i <sub>3</sub> -dub inim- <sup>d</sup> inanna	Šulgi 46
i <sub>3</sub> -dub inim-ma-AN	Šulgi 46
$\langle i_3 - dub \rangle ki - sur! - ra^{ki}$	Šulgi 32
i <sub>3</sub> -dub me-luḫ-ḫa	Amar-Suena 3; Šu-Suen 8
i <sub>3</sub> -dub muš <sub>2</sub> -ar-mu-na-gub-ba	Šulgi 47
i <sub>3</sub> -dub <sup>d</sup> nin-ĝir <sub>2</sub> -su-a <sub>2</sub> -zi-da- <sup>d</sup> nanše	Šulgi 46
i <sub>3</sub> -dub <sup>d</sup> nin-hur-saĝ-lu <sub>2</sub> -ku <sub>3</sub> -nun	Šulgi 46–47
i <sub>3</sub> -dub pa <sub>5</sub> -enku	Šulgi 46
i <sub>3</sub> -dub SIPA-da-ri <sub>2</sub>	Šulgi 45
i <sub>3</sub> -dub <sup>d</sup> šul-gi-gu <sub>2</sub> -gal	Šulgi 44
i <sub>3</sub> -dub <sup>ĝiš</sup> tir ba-bil <sub>2</sub> -a	Šu-Suen 4
$i_3$ -dub tul <sub>2</sub> -ta ( $\rightarrow$ guru <sub>7</sub> / $i_3$ -dub urub <sub>x</sub> <sup>ki</sup> )	Amar-Suena 3
$i_3$ -dub ur-niĝar <sub>x</sub> <sup>ĝar</sup> ( $\rightarrow$ guru <sub>7</sub> / $i_3$ -dub urub <sub>x</sub> <sup>ki</sup> )	Amar-Suena 3
i <sub>3</sub> -dub ur-saĝ-pa-e <sub>3</sub>	Šulgi 46
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> a-ĝeštin-na	Ibbi-Suen 1
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> ambar-sur-ra	Šulgi 45
$\langle i_3 - dub \rangle a - \dot{sa_3} du_6 - \hat{g}i_6$	Šu-Suen 5
i <sub>3</sub> -dub (a-ša <sub>3</sub> ) e <sub>2</sub> -gibil <sub>(4)</sub> -le (tur)	Šulgi 46; Šu-Suen 4
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> eden	Šulgi 45
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> gi-daḫ-ḫa	Šulgi 48
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> -gibil	Ibbi-Suen 2–3
(i <sub>3</sub> -dub) a-ša <sub>3</sub> ĝir <sub>2</sub> -nun	Šulgi 32
i <sub>3</sub> -dub (a-ša <sub>3</sub> ) ĝiš-gi	Šulgi 48
i <sub>3</sub> -dub (a-ša <sub>3</sub> ) he-ĝal <sub>2</sub> (gu-la)	Šulgi 48; Amar-Suena 1; Šu-Suen 5
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> la-za-wi	Šulgi 44
i,-dub a-ša,-mah	Šulgi 48
(i <sub>3</sub> -dub) a-ša <sub>3</sub> nin-a <sub>2</sub> -zi-da	Amar-Suena 7
i3-dub a-ša, nin-maĥ	Šulgi 45
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> saḫar-sur-ra	Šu-Suen 5
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> su <sub>3</sub> -gan <sub>2</sub> gu-la	Šu-Suen 6
i <sub>3</sub> -dub (a-ša <sub>3</sub> ) <sup>d</sup> šul-gi-zi-kalam-ma	Šulgi 47
(i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> ) ub-lu <sub>2</sub> -pa <sub>3</sub> -da	Amar-Suena 7–8
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> uru-ni	Šu-Suen 4
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> iri-ul	Ibbi-Suen 1

Storage facility	Year
i <sub>3</sub> -dub e <sub>2</sub> <sup>d</sup> en-ki	Šulgi 48
i <sub>3</sub> -dub e <sub>2</sub> dlugal-ku <sub>3</sub> -ga	Ibbi-Suen 2
i <sub>3</sub> -dub e <sub>2</sub> -duru <sub>5</sub> a-tu	Šulgi 45; Amar-Suena 3
(i <sub>3</sub> -dub) e <sub>2</sub> -duru <sub>5</sub> ad-da	Šulgi 48
i <sub>3</sub> -dub e <sub>2</sub> -duru <sub>5</sub> ka <sub>5</sub> <sup>a</sup>	Šulgi 46
$i_3 - dub (e_2 - duru_5)$ NIM- $e - n e^{(ki)}$	Šulgi 45–46; Šu-Suen 5
(i3-dub e2-duru5) ur-ĝar ku3-dim,	Šulgi 45
i <sub>3</sub> -dub e <sub>2</sub> -duru <sub>5</sub> ur-LI	Šulgi 45
i <sub>3</sub> -dub igi (e,) ba-gara,	Šulgi 45
i <sub>3</sub> -dub igi <sup>ĝiš</sup> kiri <sub>6</sub>	Šulgi 46

In total, 586.3.2 gur of barley (= 176,000 l) were disbursed from the  $i_3$ -dub (a-ša<sub>3</sub>) he- $gal_2$  in years Šulgi 48 and Amar-Suena 1.<sup>12</sup> The minimum storage capacity of this important facility in the year Amar-Suena 1 was around 268,400 liters (Borrelli 2020a, 52).

As the account BPOA 2, 1951 (Šulgi 48) demonstrates, once the borrowed barley had left the silos, it was often loaded on boats (ma<sub>2</sub>-a si-ga) and thus transported to its final destination via the waterway system of the Ĝirsu-Lagaš province. In other instances, a reference to a boat or a sailor can occur instead of the name of a storage facility.<sup>13</sup>

# 4 Beneficiaries and Recipients of Institutional Loans

The agricultural personnel of the provincial temple households constitute the most important group of beneficiaries of institutional barley loans. Arable land of the Ĝirsu-Lagaš fields was cultivated by plot managers (engar) working for the various temple households. Each cultivator was in charge of a parcel of domain land (gana<sub>2</sub>-gu<sub>4</sub>) – which ideally measured 6–8 bur<sub>3</sub> (ca. 39–52 ha)<sup>14</sup> – and of one team of draft animals (oxen or donkeys) for plowing (gu<sub>4</sub>/anše-apin). He was assisted by two ox drivers (ša<sub>3</sub>-gu<sub>4</sub>, dumu-gu<sub>4</sub>-gur, dumuda-ba), a varying number of eren<sub>2</sub>-workers, assigned to cultivation and irrigation tasks, and unskilled laborers  $(UN-il_2)$ . Managers and overseers, including "scribes in charge of 10 domain units"  $(dub-sar-gu_4-10)$ , "chief plot managers"  $(nu-banda_3-gu_4)$ , "foremen of ox drivers"  $(ugula \ ša_3-gu_4)$  and "foremen of  $eren_2$ -workers"  $(ugula \ eren_2-na)$ , directed and supervised the agricultural activities. At the top of the administrative hierarchy was a restricted group of high-ranking managers (the  $sa\hat{g}\hat{g}a$ -administrator, the archivist, the land surveyor and his assistant, the chief of the granary), also designated as "elders"  $(ab-ba\ ab-ba)$  in the sources. Several specialized workers (carpenters, leather-workers, felters, reed workers) completed the personnel of the agricultural organization  $(\hat{g}iri_3-se_3-ga\ gu_4)$ .

Arable land was cultivated en masse by the institutional households (Fig. 3), which also provided their cultivators with farming equipment, seeds, and draft animals. According to Maekawa (1999, 67), at Ĝirsu-Lagaš there were 480 cultivation units of domain land under the control of the provincial governor and managed through the temple households, while 120 units were reserved for the crown, for a total of 600 parcels of institutional land. A single domain unit required 18 gur (= 5,400 l) of barley for the plowing and sowing process, including seed, fodder for draft animals, and wages for hirelings, while the standard yield ratio was 30 gur (= 9,000 l) per bur<sub>3</sub> (1 bur<sub>3</sub>  $\approx$  6.48 ha), i.e., 861 kg/ha, assuming that 1 litre of barley = 0.62 kg (Widell 2013, 64). The temple households of Ninĝirsu and NinMAR.KI were the largest in scale, followed by those of Šulgi and Nanše (Maekawa 1996, 175). The saĝĝa-administrator of the household of the goddess Ninmar.KI alone was responsible for the cultivation of ca. 100 units of domain land in the southernmost provincial district of Guabba ("Coast/Bank of the Sea"). An almost equal number of parcels were administered by the sagga-administrator of the household of the god Ninĝirsu, the patron god of Ĝirsu-Lagaš. It is worth noting that the high officials running some of the major temple

<sup>12 150.1.0</sup> gur (Šulgi 48) + 436.2.2 gur (Amar-Suena 1).

**<sup>13</sup>** See, e. g., PPAC 5, 1618 (Amar-Suena 1 vii): ma<sub>2</sub> ki-ša-ra-ta. Cf. also TCTI 2, 4295 (Amar-Suena 7): ma<sub>2</sub> NI.SI<sub>4</sub> ma<sub>2</sub>-lab<sub>6</sub>; TCTI 2, 4048 (Amar-Suena 7): ma, NI.SI<sub>4</sub>-ta.

**<sup>14</sup>** Not including the parcels to be allotted  $(gana_2 \cdot šuku)$  and leased out  $(gana_2 \cdot apin \cdot la_2)$ , corresponding to 2–4 bur<sub>3</sub>, and the portion of ca. 10 bur<sub>3</sub> of land left fallow and mostly used for pasture.

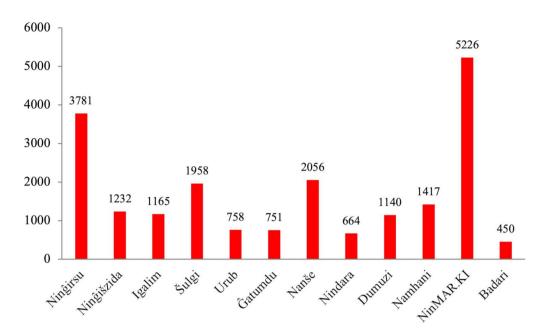


Fig. 3: Cultivated land (in ha) and institutional households in Ĝirsu-Lagaš in year Šulgi 41 (after Borrelli 2020b, 8 Fig. 1)

households of the province between the last years of Šulgi and the beginning of Amar-Suena's reign were also the sons of the governor Ur-Lamma, who held the office for 18 years until Amar-Suena 3 (Maekawa 1996).

Out of a 6–8 b u  $r_3$  parcel of domain land (g a n  $a_2$  - g  $u_4$ ), a plot of 6–12 iku (2.16–4.32 ha; 1 bur<sub>3</sub> = 18 iku) was reserved for the cultivator (šuku engar). At harvest time, he received from his institution a barley allotment (še šuku-ra engar) corresponding to ca. 10-20 gur (assuming the ideal 30 gur per bur, ratio), probably to be shared with the subordinate ox drivers. However, the soil was not of equal quality in every cultivated area and maintaining high levels of agricultural output depended on the availability of water.<sup>15</sup> According to the available sources, the actual productivity level of the allotment plots was frequently lower than 20 gur per b ur<sub>3</sub>. Subsistence plots  $(gana_2 - \check{s}uku)$  were also assigned to the other personnel of the agricultural organization as well as to other dependents of the temple institutions. The area of the parcels varied depending on the social position and occupation of the assignee, with high-ranking officials who could manage 5 b  $ur_3$  or more of land and  $eren_3$ -laborers receiving 4-6 iku (Maekawa 1986). In addition, occasional distributions of barley and garment allotments

**15** In the Ĝirsu-Lagaš province the average annual yield during the decade from Šulgi 42 to Amar-Suena 3 was ca. 23 gur of barley per bur<sub>3</sub> ( $\approx 681$  kg/ha) (Maekawa 1984, 84).

for the permanent workforce of the agricultural organization are recorded in administrative documents.<sup>16</sup>

We also know that not all of the plot managers were entitled to receive subsistence land. In the records they were assigned barley under the administrative label še šuku-ra engar nu-dab<sub>5</sub>, "subsistence barley for cultivators who do not hold (allotment plots)" (Maekawa 1986, 99). Moreover, as a consequence of the frequent transfer of workers between different institutions, groups of eren<sub>2</sub>-laborers not permanently attached to a specific temple establishment were distributed barley (še eren<sub>2</sub>-e šu ti-a) as compensation for their occasional work on behalf of the household where they were employed.

In the še  $ur_5$ -ra-loans of years Šulgi 48–Amar-Suena 1, the majority of those who borrowed barley were members of the agricultural organization of the various institutional households (Table 3), including their high-ranking managers ("elders"). Although their affiliation is rarely recorded on the tablets, it can be inferred through a prosopographical analysis (1) of the supervisors of the transactions, (2) of those who received the barley on behalf of the beneficiaries and sealed the account, and

**<sup>16</sup>** Cf. PPAC 5, 308 (Amar-Suena 7): barley and garment allotments for eren<sub>2</sub>-workers, plot managers, ox drivers, and various workers of several temple households (še tug<sub>2</sub> e<sub>2</sub>-gal-ta šu ti-a eren<sub>2</sub> engar ša<sub>3</sub>-gu<sub>4</sub> u<sub>3</sub> lu<sub>2</sub> didli-me); TCTI 2, 3816 (Šu-Suen 7): garment allotments for 50 eren<sub>2</sub> ša<sub>3</sub>-gu<sub>4</sub> lu<sub>2</sub> hu-bu<sub>7</sub><sup>bu</sup>-me e<sub>2</sub> dnin- $\hat{g}$ ir<sub>2</sub>-su.

Šulgi 48	Amar-Suena 1
144 eren <sub>2</sub> 25 engar 5 nu-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> e <sub>2</sub>	eren <sub>2</sub> ša <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> engar ab-ba ab-ba (e <sub>2</sub> <sup>d</sup> dumu-zi)
<sup>d</sup> nanše-me	eren <sub>2</sub> ša <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> engar nu-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> (e <sub>2</sub> urub <sub>x</sub> <sup>ki</sup> )
144 eren <sub>2</sub> 25 engar 5 nu-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> (e <sub>2</sub> dnanše)	eren <sub>2</sub> ša <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> engar (e <sub>2</sub> dnin-ĝir <sub>2</sub> -su)
engar nu-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> e <sub>2</sub> dšul-gi	eren <sub>2</sub> ša <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> engar (e <sub>2</sub> <sup>d</sup> nin-ĝiš-zi-da)
engar nu-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> (e <sub>2</sub> dnin-ĝir <sub>2</sub> -su)	5 engar 1 nu-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> (e <sub>2</sub> dnin-мак.кı)
10 PNs engar	2 engar 1 nu-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub>
eren <sub>2</sub> bala <sup>!</sup> -a e <sub>2</sub> <sup>d</sup> nin-ĝir <sub>2</sub> -su	2 engar 4 ša <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub>
eren <sub>2</sub> e <sub>2</sub> dinanna	ša <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> engar e <sub>2</sub> <sup>d</sup> inanna-me (2×)
eren <sub>2</sub> (e <sub>2</sub> <sup>d</sup> dumu-zi)	20 ĝuruš 20 ša <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> e <sub>2</sub> <sup>d</sup> inanna-me
eren <sub>2</sub> e <sub>2</sub> <sup>d</sup> šul-gi	eren <sub>2</sub> (e <sub>2</sub> <sup>d</sup> nanše)
220 eren <sub>2</sub> (e <sub>2</sub> dšul-gi)	eren <sub>2</sub> (6×)
$\operatorname{eren}_{2}(4\times)$	17 ĝuruš

Tab. 3: Agricultural personnel in the \$e  $ur_s$ -ra-loans (Šulgi 48–Amar-Suena 1)

(3) of the foremen and overseers of the laborers. This is not always an easy task since the occupations or administrative titles of the recipients and foremen/overseers are almost never mentioned. Thus, the 220 ere n<sub>2</sub>-workers of BM 21296 (= SEL 34–36, p. 264 no. 3) (Šulgi 48) who borrowed 88 *gur* (= 26,400 l) of barley were probably affiliated with the "house of the divine Šulgi", if the Lugal-zuluḫu who rolled his seal (kišib) on the (not preserved) envelope is to be identified with Lugal-zuluḥu, son of the provincial governor, who was also the chief administrator of that temple household in the year Šulgi 47 (Maekawa 1996, 176). The latter is also attested in the še  $ur_5$ -raloan MVN 12, 310 (Šulgi 48 xidiri) as the supervisor of the transaction (ugula lugal-zuluḥu<sub>2</sub>) involving cultivators and chief plot managers of the  $e_2$  dšul-gi.

Two interesting texts deserve further discussion since they allow one to estimate the percentage of agricultural personnel of a temple household that needed to request a še ur<sub>5</sub>-ra-loan: BM 20994a (= SEL 34-36, p. 263 no. 2) (tablet and fragment of clay envelope) and MVN 12, 304 (tablet). The first document records over 50 gur (= 15,540 l) of barley borrowed as a se  $ur_5$  - r a -loan by the agricultural personnel of the temple household of the goddess Nanše ( $[e_3]^d n a n š e - m e$ ). The text provides the exact number of beneficiaries and the amount of barley received by each of them: 144 eren<sub>2</sub>-workers at 60 liters each; 25 cultivators (engar) at 240 liters each; 5 chief plot managers  $(n u - b a n d a_3 - g u_4)$  at 180 liters each. The official who supplied the barley was Ur-Nanše, but the name of the storage facility from which the barley was disbursed has unfortunately been lost. Interestingly, the receipt was sealed on behalf of the beneficiaries by Abbakala, the son of the saĝĝa-administrator of the Urub household  $(e_2 urub_x^{ki})$ . The second administrative text (MVN 12,

304) preserves the same data as regards the amount of barley and the number and type of beneficiaries. The two loan documents differ in that BM 20994a is dated only to the year, while MVN 12, 304 was written during the month xi. As expected, in MVN 12, 304 the barley was received by Ur-Eninnu, the saĝĝa-administrator of the temple household of Nanše (ur-e2-ninnu saĝĝa dnanše šu ba-ti), from the silo  $i_3$ -dub bara<sub>2</sub>-si-ga. Admittedly, it is difficult to explain why, in BM 20994a, the son of a high-ranking administrator of an institutional household sealed a receipt involving the personnel of another economic unit, unless one assumes a certain degree of cooperation between the two temple households, both located in the district of Kinunir-Niĝin. Be that as it may, the differences in the two texts clearly indicate that they refer to two different transactions.<sup>17</sup> The temple household of Nanše was one of the main economic units of the province and the third largest in terms of cultivated land after that of Ninĝirsu and NinMAR.KI. The agricultural department of the temple estate managed 50 domain units in the year Šulgi 47 (TUT 5), while 70 cultivators (engar) are recorded in Amar-Suena 2 (HSS 4, 4). According to another document (BM 24967 = Borrelli 2014, no. 36), 58 plowteams (55 gu, -apin, 3 anše-apin) were available in the temple of Nanše during Amar-Suena 3. A tablet probably written between Amar-Suena 3 and Šu-Suen 3 (TCTI 1, 877)<sup>18</sup> indicates a slightly different assortment of draft animals (44 gu<sub>4</sub>-apin, 16 anše-apin) but an almost

**<sup>17</sup>** Alternatively, the information recorded in the documents could refer to two distinct steps in the administrative procedure.

**<sup>18</sup>** In this document the estate of the divine Amar-Suena ( $e_2^{d} a m a r - d s u e n$ ) is listed. Only after Šu-Suen 2 the temple household returned to its original name ( $e_2 n a m - h a - n i$ ).

PPAC 5 729 (undated)		
Institutional household $(e_2)$	Permanent staff $(eren_2)$	Additional workers (bar-ra kar-ra)
Ninĝirsu	326	80
Ninĝiszida	153	65
Igalim	50	64
šabra	170	66
Ĝišbare	54	22
Nindara	88	90
Dumuzi	205	3 <sup>?</sup> //180 <sup>?</sup>
Nanše	310	130
Ninmar.ki	346	210
Šulgi	280	92
Amar-Suena	[x]+51	100
Bagara	[x]	34
Ĝatumdu	2 <sup>?</sup> //120 <sup>?</sup> +[x]	40
Urub, Inanna, Ninsun	3?//180?+[x]	37
Badari	165	-
Total	4,505 eren	2

Tab. 4: Permanent staff and additional workers of the Ĝirsu-Lagaš institutional households

equal number of teams. Another text most likely dating to the same years (PPAC 5, 729) shows that 440 workers were employed in the e, dnanše, including both permanent staff (310 eren,) and additional workers (130 bar-ra kar-ra). Although it is not clearly indicated in the document, I suspect that these figures only refer to the agricultural organization of the temple household (Table 4). As regards the barley allotments for plot managers (še šuku-ra engar), CT 10, 18 BM 12922 (Amar-Suena 2), an account which calculates the winnowed barley (še  $\hat{g}$  is  $e_3 - a$ ) of all the provincial temple households, provides the following data: 3 guru<sub>7</sub> 639.0.5 7 sila<sub>3</sub> gur še gana<sub>2</sub>-gu<sub>4</sub>, 698.0.0 gur še šuku-ra engar. If we divide the latter figure by the number of cultivators (70 engar) attested in HSS 4, 4 (Amar-Suena 2), the resulting yearly allotment for each plot manager would be around 10 gur (= 3,000 l).

As BM 20994a and MVN 12, 304 demonstrate, in the year Šulgi 48 over 100 *gur* (= 30,000 l) of barley were withdrawn from the silo  $i_3$ -dub bara<sub>2</sub>-si-ga and from another storage facility and delivered to 174 members of the agricultural organization of the Nanše temple. If the two transactions refer to the same personnel, as I am convinced they do, and the temple had 50 cultivators and a total of 310 permanent agricultural specialists around the year Šulgi 47 (TUT 5; PPAC 5, 729), it follows that more than half of the workforce (eren<sub>2</sub>-laborers, plot managers, and their supervisors) involved in cultivation needed

to resort to institutional credit in the form of \$e u  $r_5 - ra$ loans, two times within one year. What is more, according to other documents, this was also the case in years Šulgi 44, 46–48, as well as in Amar-Suena 1 (Table 5).

The silos from which the barley was delivered in years Šulgi 46–48 were the i<sub>3</sub>-dub bara<sub>2</sub>-si-ga, most likely also in the fragmentary Nisaba 10, 46 (Šulgi 46 xi) and BM 20994a (Šulgi 48), and the i<sub>3</sub>-dub dnin-hur-saĝlu<sub>2</sub>-ku<sub>3</sub>-nun in Nisaba 33, 833 (Šulgi 47 x). Although both facilities were located in the Guabba district (CT 5, 36 BM 17751; Šulgi 48) and were therefore conceivably under the authority of the chief administrator of the temple of NinMAR.KI, evidence exists that, in year Šulgi 46, the temple of Nanše stored part of its barley (up to 900 gur = 270,000 l) in the  $i_3$ -dub bara<sub>2</sub>-si-ga (UDT 66) and on one occasion "workers sitting out the corvée duty" (eren, bala  $tuš - \langle a \rangle$ , affiliated with the same temple household, received barley as food supply  $(\check{s}a_3 - gal)$  from the i3-dub (e2-duru5) dnin-hur-sag-lu2-ku3-nun (PPAC 5, 1093).

As Tables 10 and 11 show, other temple estates borrowed considerable quantities of barley from the institutional economy more than one time during years Šulgi 48 and Amar-Suena 1. In particular, I want to discuss here the še  $ur_5$ -ra-loans concerning the small temple household of the goddess Inanna. It was located in the Kinunir-Niĝin district where the temple households of Nanše, Nindara, Bagara, Ĝatumdu, and Urub also oper-

Text	Date	Agricultural personnel
Nisaba 10, 8	Šulgi 44	engar-ne (64.0.0 gur; še-sumun) ← i <sub>3</sub> -dub e <sub>2</sub> -duru <sub>5</sub> <sup>d</sup> nin-MAR.KI
Nisaba 10, 97	Šulgi 44 xi	57 ĝuruš ša₃-gu₄ dumu-gu₄-gur (11.2.0 gur) ← i₃-dub e₂-duru₅ dnin- MAR.KI
Nisaba 10, 46	Šulgi 46 xi	type of worker not indicated (6.0.0 gur) $\leftarrow$ i <sub>3</sub> -dub [bara, -si-ga]
Nisaba 13, 11	Šulgi 46 xi <sup>diri</sup>	eren₂ (23.2.0 gur) ← i₃-dub bara₂-si-ga
Nisaba 13, 38	Šulgi 46 xi <sup>diri</sup>	25 engar 50 dumu-gu₄-gur dumu-da-ba (10.0.0 gur) ← i₃-dub bara₂- si-ga
Nisaba 33, 833	Šulgi 47 x	136 ĝuruš 12 eren₂ tur-tur (28.4.0 gur) ← i₃-dub dnin-ḫur-saĝ-lu₂- ku₃-nun
PPAC 5, 1513	Šulgi 47 xi	dumu-gu₄-gur (10.0.0 gur) ← i₃-dub bara₂-si-ga
BM 20994a	Šulgi 48	144 eren <sub>2</sub> 25 engar 5 nu-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> (51.4.0 gur) ← [i <sub>3</sub> -dub bara <sub>2</sub> - si-ga]
MVN 12, 304 PPAC 5, 1620	Šulgi 48 xi Amar-Suena 1 ix	144 eren₂ 25 engar 5 nu-banda₃-gu₄ (51.4.0 gur) ← i₃-dub bara₂-si-ga eren₂ ([x]+22.2.2 gur) ← i₃-dub a-ša₃ ḫe-ĝal₂

**Tab. 5:** Barley loans for the temple household of Nanše

ated. In the sources, the agricultural activities and the personnel of the Inanna temple were frequently recorded together with those of other institutions: the estates of Nanše, Bagara, Ĝatumdu, Urub, Ninsun, and quite unexpectedly that of NinMAR.KI.<sup>19</sup> When the latter temple household was involved, all the transactions fell under the authority of its saĝĝa-administrator.<sup>20</sup> According to BM 24967 (Amar-Suena 3), the domain land cultivated by the Inanna temple was of a modest size  $(8 gu_{\mu} - apin, 2$ anše-apin).<sup>21</sup> The names of 12 plot managers (engar) affiliated with the estate are listed in MVN 9, 99 (Šulgi 42).<sup>22</sup> In this document, a balanced account of Adda, the s a ĝ ĝ a -administrator of Inanna, the repayment of a loan of more than 13 gur of barley, borrowed by the named cultivators (še ur<sub>5</sub>-ra engar-e-ne), is recorded. According to MVN 17, 10 (undated) and WMAH 191 (Amar-Suena

2), the yearly barley allotment for each plot manager (še šuku-ra engar) was around 10 gur (118 gur  $\div$  10/12 engar), i.e., ca. 3,000 liters. Four se  $ur_5$  - ra -documents dated between Šulgi 48 and Amar-Suena 1 concern the Inanna temple: one dates to the tenth month of Šulgi 48 (MVN 11, 37), and three to months nine (NYPL 347) and ten (PPAC 5, 939; SAT 1, 328) of Amar-Suena 1. The total amount of barley recorded in these texts is quite low in comparison with the large quantities of barley issued as še ur<sub>5</sub>-ra-loans for other institutional estates: just 4,120 liters in two years. The beneficiaries were  $eren_2/$ guruš-workers, ox drivers, and plot managers. In NYPL 347 (Amar-Suena 1 ix) two crews of 20 g u r u š -workers and 20 ox drivers<sup>23</sup> were under the supervision of two foremen (ugula), Ur-Abhinun and Zina, the chief plot manager  $(nu - banda_3 - gu_4)$  who sealed this receipt and also SAT 1, 328 (Amar-Suena 1 ix). In PPAC 5, 939 (Amar-Suena 1 x) the recipient was Ur-Igizibara, under the supervision (ugula) of the saĝĝa-administrator of Ninmar.кi, who was also the supervisor of the disbursement in SAT 1, 328 (Amar-Suena 1 ix). The year before (MVN 11, 37), the barley for the eren,-workers was received by a certain Ur-Enlila on behalf of Ur-Bagara, son of Gu'u, while the seal rolled on the envelope belonged to Ur-Ninmug, son of the "chancellor" (sukkal-mah) Lu-Bau. Ur-Bagara is likely to be identified with the homonymous overseer  $(n u - b a n d a_3)$ of Priests and Officials, p. 101 App. 4a-b (undated). All

**<sup>19</sup>** Cf. ASJ 19, p. 144 no. 128 (undated); MVN 11, 89 (undated); PPAC 5, 729 (undated); Priests and Officials, p. 101 App. 4a–b (undated); CT 10, 18 BM 12922 (Amar-Suena 2); TUT 111 (Amar-Suena 2); BM 24967 = Borrelli 2014, no. 36 (Amar-Suena 3).

**<sup>20</sup>** CT 10, 48 BM 21447 (Šulgi 43): barley allotments for the cultivators (še šuku-ra engar) belonging to the households of Urub, Ninšubur, and Inanna, delivered by Ur-Bau saĝĝa dnin-MAR.KI; CT 10, 18 BM 12922 (Amar-Suena 2): še gana<sub>2</sub>-gu<sub>4</sub>/še šuku-ra engar e<sub>2</sub> dnin-MAR.KI e<sub>2</sub> ba-gara<sub>2</sub> e<sub>2</sub> dĝa<sub>2</sub>-tum<sub>3</sub>-du<sub>10</sub> u<sub>3</sub> e<sub>2</sub> dinanna ugula saĝĝa dnin-MAR.KI.

**<sup>21</sup>** See CT 9, 28 BM 20007 (Šulgi 33) for land sown with barley and emmer in six different fields, under the supervision of the sa $\hat{g}\hat{g}a$ -administrator of Inanna.

**<sup>22</sup>** The same number of plot managers occur in CT 10, 48 BM 21447 (Šulgi 43), while Priests and Officials, p. 101 App. 4a–b (undated) records 10 engar.

**<sup>23</sup>** Note that Priests and Officials, p. 101 App. 4a–b (undated) has 29 eren<sub>2</sub> working for the  $e_2$  dinanna, a number which probably included also the ox drivers.

these foremen and overseers (Ur-Abhinun, Zina, Ur-Igizibara, Ur-Bagara) co-occur in other documents related to the Inanna temple, such as MVN 11, 89 (undated)<sup>24</sup> and, most interestingly, CT 5, 19 BM 12912 (Šulgi 48), a ten-column balanced account of še  $ur_5$ -ra-loans to cultivators, chief plot managers, and  $eren_2$ -workers ( $ni\hat{g}_2$ -ka $s_7$ -ak še  $ur_5$ -ra engar nu-banda $_3$ -gu<sub>4</sub> u $_3$  eren $_2$ -na) of various temple households.<sup>25</sup>

The granaries which contributed barley for the še  $ur_5$ -ra-loans of the Inanna temple were the following: the  $i_3$  - dub  $e_2$  den - ki (Šulgi 48) and the  $i_3$  - dub (a - ša<sub>3</sub>)  $he - \hat{g}a l_2$  (Amar-Suena 1). For the first silo, the conveyor (ĝiri<sub>3</sub>) was a certain Sasaga, son of Ba'a (see Table 10), who also appears in the same function in year Sulgi 48 in other documents recording expenditures of barley and emmer from the same storage facility. As MVN 12, 271 (Šulgi 48) and PPAC 5, 1667 (Amar-Suena 2) show, the  $i_3$ -dub  $e_2$  den-ki was also one of the depots where the temple household of Ninmar.KI stored its barley.<sup>26</sup> As for the  $i_3$ -dub (a-ša<sub>3</sub>) he-gal<sub>2</sub>, the only storage facility mentioned in the se  $ur_5$  - ra -loans of year Amar-Suena 1, the provider was the saĝĝa-administrator of Ninmar.KI. Thus, the manager of the Ninmar.ki estate occurred twice in both the se  $ur_{s}$  - ra -loans PPAC 5, 939 and SAT 1, 328: he was the provider of the barley stored in the  $i_3$ -dub  $(a - \check{s} a_3)$  he -  $\hat{g} a l_3$  and the supervisor for the deliveries of the same barley to the personnel of the Inanna temple.

Beyond the agricultural personnel of the temple households,  $\$e ur_5 - ra$ -loans were also granted to other classes of provincial and royal dependents (Table 6). The beneficiaries frequently appear in the texts as collectives whose total number is not always specified. Thus, for example, according to CTPSM 1, 58 (Amar-Suena 1 ix), the "shepherds and cowherds of the Guabba district" (sip a unu<sub>3</sub> gu<sub>2</sub> - a b - b a<sup>ki</sup> - m e), who took care of institutionally-owned herds, received a huge amount of barley (122 gur = 36,600 l) as an institutional loan. Unfortunately, the name of the person who received the barley on behalf of the shepherds and cowherds is not preserved. There is also no indication of the storage facility from which the barley was withdrawn, as is usual when the administrative label "barley of Enlil" (še  $den - lil_2 - la_2$ ) occurs in a še  $ur_5 - ra$ -loan.<sup>27</sup>

On several occasions an individual or a small group of beneficiaries, not always followed by occupations/administrative titles, appear in še ur<sub>5</sub>-ra-loans. The single individual and the small party of beneficiaries may receive barley directly from a storage facility, often without any specification of providers, foremen, or supervisors. This is the case, for instance, with MVN 12, 294 (Šulgi 48 ix) where the mounted courier (ra2 - gaba) Bau-ibgul received a 6 gur (= 1,800 l) barley loan and sealed the receipt, and MVN 12, 296 (Šulgi 48 x) where Ur-saga and his brother Abbaĝu, sons of an išib-priest, withdrew from an unnamed storehouse  $(\hat{g}a_2 - nun) 2gur (= 600 l)$  of barley each. Although the economic motivation behind these transactions is not indicated in the texts, their timing suggests that they were issued as interest-free harvest loans with the aim of helping the borrowers deal with unexpected shortages of barley. The following elements point to an institutional background for these loans: the considerable amounts of barley recorded in a single transaction in comparison to non-institutional loans; the involvement of institutional storage facilities and institutional providers; the presence of specific administrative labels (e.g.,  $\check{s}e^{-d}en-lil_2-la_2$ ); the lack of interest, repayment, and penalty clauses, and witness lists.

# 5 Loans Issued for the Royal Sector and for Personnel Working Outside the Province

In years Šulgi 48–Amar-Suena 1, members of the royal sector received institutional barley loans from the provincial economy as well. A conspicuous quantity (91.2.3 gur = 27,450 l) destined for "(royal) conscripts" (d u m u d a b<sub>5</sub> - b a) is recorded in CUSAS 16, 138 (Amar-Suena 1), while a total of 7 gur (= 2,100 l) of barley for seven "captains of (royal) conscripts" (ugula d u m u - d a b<sub>5</sub> - b a - n e) appears in PPAC 5, 701 (Šulgi 48).<sup>28</sup> An unspecified number of e r e n<sub>2</sub>-people affiliated with the household of Lugal-igi (er e n<sub>2</sub> e<sub>2</sub> lugal-igi-me) were provided with ca. 5 gur (= 1,500 l) of barley as a še u r<sub>5</sub> - r a - loan in Nisaba 10, 32 (Amar-Suena 1 x). The barley issued from the i<sub>3</sub> - d u b a - š a<sub>3</sub> h e - ĝ a l<sub>2</sub> was delivered by the saĝĝa-administrator

**<sup>24</sup>** Contrary to the copy of Snell  $(lu_2 - dinanna)$ , rev. 6 reads  $e_2$  dinanna (see the photo CDLI no. P116103).

**<sup>25</sup>** Note that  $e_2 \operatorname{dig-alim}(obv. iii 7)$  is clearly a mistake of the scribe for  $e_2 \operatorname{dinanna}$ . The estate of Igalim is correctly recorded several lines below (rev. i 1).

**<sup>26</sup>** MVN 12, 271 (180.0.0 (ziz<sub>2</sub>) gur i<sub>3</sub>-dub e<sub>2</sub> den-ki); PPAC 5, 1667 (170.0.0 ziz<sub>2</sub> gur i<sub>3</sub>-dub e<sub>2</sub>-duru<sub>5</sub> den-ki).

<sup>27</sup> I will return to the "barley of Enlil" (še den-lil, -la,) in §6.

**<sup>28</sup>** On the role of (royal) conscripts in the institutional economy of Ĝirsu-Lagaš, see Borrelli (2020b).

Tab. 6: Beneficiaries of še ur<sub>5</sub>-ra-loans in years Šulgi 48–Amar-Suena 1

#### **Royal personnel**

- 7 PNs ugula dumu-dab<sub>5</sub>-ba-ne "7 (named) captains of (royal) conscripts"
- dumu-dab<sub>5</sub>-ba "(royal) conscripts"
- eren<sub>2</sub> e<sub>2</sub> lugal-igi-me "eren<sub>2</sub>-workers of the household of Lugal-igi"

#### **Military personnel**

- 19 ĝuruš  $aga_3$ - $us_2 ensi_2$ -me "19 men, guards of the governor"
- 30 ĝuruš  $aga_3$ - $us_2 ensi_2(-me)$  "30 men, guards of the governor"
- aga<sub>3</sub>-us<sub>2</sub> ensi<sub>2</sub> dumu niĝin<sup>ki</sup> "guard(s) of the governor, citizen(s) of Niĝin"
- PN  $aga_3 us_2 sa\hat{g}\hat{g}a$  "one (named) guard of the  $sa\hat{g}\hat{g}a$ -administrator"

#### Shepherds and cowherds

sipa-e-ne "shepherds"

- sipa  $unu_3 gu_2$ -ab-ba<sup>ki</sup>-me "shepherds and cowherds of the Guabba district"
- PN sipa anše saĝĝa "one (named) donkey shepherd of the saĝĝa -administrator"

#### Sailors and shipyard workers

- PN  $ma_2 la h_4 s a \hat{g} \hat{g} a$  "one (named) sailor of the  $s a \hat{g} \hat{g} a$  -administrator"
- $lu_2$  mar sa gu<sub>2</sub> ab ba<sup>ki</sup> "shipyard workers of the Guabba district"

#### **Cultic personnel**

PN gudu<sub>4</sub> bala(-a)/sagi "one (named) gudu<sub>4</sub>priest on duty/steward"

- PN nar "one (named) singer"
- PN nar-gu-la/nar-sa "one (named) great/...singer"

#### Various personnel

PN ašgab "one (named) leather worker"

- 2 PNs  $gu za la_2 me$  "2 (named) throne-carriers"
- e<sub>2</sub> gu-za-la<sub>2</sub>-me "(workers of) the house of the thronecarriers"
- 40 ĝuruš e, kurušda-me "40 men of the fattening house"
- eš<sub>3</sub>-didli-me "(workers of) various shrines"
- PN lu<sub>2</sub>-bappir "one (named) brewer"
- $nu \hat{g}_{is}kiri_{6}$  "gardener(s)"

PN ra<sub>2</sub>-gaba "one (named) mounted messenger"

- PN simug "one (named) smith"
- 20 šu-i "barbers" "20 barbers"

2 PNs ugula un-il, -me "2 (named) foremen of menials"

# Various personnel occurring in the same še ur<sub>5</sub>-ra-loan tablet

(MVN 12, 296)

PN dumu išib; PN šeš-a-ni "one (named) son of an išib -priest and his brother"

(Amherst 57) 2 PNs a - i g i - d u<sub>8</sub>; 2 PNs "2 named canal-workers and 2 (named) persons"

#### (SAT 1, 336)

2 PNs; šu-i gu<sub>2</sub>-en-na; PN dumu pisaĝ-dub-ba
"2 (named) persons, one (unnamed) barber of the throne room, and the (named) son of the archivist"

#### (Nisaba 18, 119)

PN (ugula bur-saĝ) "one (named) supervisor of the storeroom" (who also sealed the tablet)

4 PNs  $i_3$  - d  $u_8$  "4 (named) doorkeepers"

2 PNs lu<sub>2</sub>-kisal "2 (named) courtyard guards"

3 PNs  $aga_3 - us_2$  "3 (named) guards"

2 PNs ad-KID "2 (named) reed workers"

2 PNs gudu<sub>4</sub> bala(-a) "2 (named) gudu<sub>4</sub>-priests on duty"

#### No occupation/administrative title

One or more persons with no recorded occupation/administrative title of NinMAR.KI to Ur-Saĝub, the leader of a unit of 10 men each ( $\Se\S$ -gal nam-10). The overseer (nu-banda<sub>3</sub>) of the eren<sub>2</sub>-people was a certain Ur-saga, son of Lugaligi. The latter is to be tentatively identified with a military commander, probably a colonel. In HLC 2, 27 (undated) Lugal-igi received an allotment of royal land (gana<sub>2</sub> zi-ga lugal) which was distributed to the personnel of a military camp (uĝnim<sub>x</sub><sup>(ki)</sup>) located within the borders of the Ĝirsu-Lagaš province (Lafont 2009, § 2.5).

Barley loans for the royal sector are also referred to in other types of administrative documents. In the unpublished balanced account BM 20070 (Šulgi 42 iii) recently discussed by Steinkeller (2013, 410), Kurtašu, the "mayor" of Du-lugal-ua, borrowed from the provincial sector 5,160 liters of barley for the royal settlers living in his village.<sup>29</sup> The text also states that Kurtašu was to return the barley and the interest on it after three years. The interest was 3,096 liters, corresponding to a rate of 20% per year instead of the customary 33 % applied on barley. At Umma, there is also abundant evidence for interest-bearing barley loans issued by the provincial economy to royal settlers. However, these arrangements usually took the form of antichretic loans, where the interest was to be repaid in harvest labor (Steinkeller 2013, 382-84). In one instance (AUCT 3, 492; Amar-Suena 7), Šarrum-ilī, the colonel of the (royal) conscripts of Ĝirsu-Lagaš (nu-banda, dumu $dab_{\epsilon}$ -ba ĝir, -su<sup>ki</sup>), borrowed 300 gur (= 90,000 l) of barley from the governor of Umma. The barley in question was to be repaid in full at harvest time, and 1 iku (= 0.36 ha) of land for each 60 liters of barley was to be harvested by his subordinates in lieu of the interest.<sup>30</sup>

As the Ĝirsu-Lagaš sources amply demonstrate, barley from the provincial granaries could also be issued as še  $ur_5 - ra$ -loans for military personnel residing far away from the core of the Ur III state. In RTC 428 (Šu-Suen 5 x), a significant amount of barley (240 gur = 72,000 l) stored in the silo of the sahar-sur-ra-field was borrowed by Bugakum, a colonel of the military contingent stationed at Sabum (nu-banda, sa-bu-umki),<sup>31</sup> from the governor of Ĝirsu-Lagaš (ki ensi, ĝir<sub>2</sub>-su<sup>ki</sup>-ta), under the supervision of the saĝĝa-administrator of Ninмаr. KI. The document explicitly states that the barley was to be returned to Ĝirsu-Lagaš's institutional economy (še  $ur_5$ -ra su-su-dam), although the date of repayment and the amount of interest to be added were not indicated. It is likely that Bugakum requested the loan to feed the military settlers under his command. Assuming a food allowance of 60 liters of barley per month, the barley borrowed by Bugakum would have sufficed to feed 1,200 men for one month or, more likely, 100 men for one year. Furthermore, in the tablet MVN 7, 345 (Šulgi 33 vii) six foresters  $(lu_2 - tir)$ received a total of 360 liters of barley as a loan, at a rate of 60 liters per man. The barley was issued by a certain Lu-Ĝišbare, and the transaction took place at Susa under the supervision of Lu-ĝirnun.32 As recently demonstrated by Maekawa (2016), early in the third decade of Šulgi's reign, the king granted to the governor of Ĝirsu-Lagaš the possibility of opening an administrative branch at Susa, in Elam. The large number of laborers brought from Ĝirsu-Lagaš to work in the fields and sesame plantations of Susa, including wood cutters, required a steady supply of food which was provided by the provincial economy, also in the form of institutional barley loans.

## 6 Discussion

Based on the analysis of 83 institutional barley loans from  $\hat{G}$ irsu-Lagaš dating between Šulgi 48 and Amar-Suena 1, and by comparing these texts with earlier and later loan agreements belonging to the same administrative archives, the following observations can be made on the functioning of the še  $ur_5$ -ra system.

Members of the agricultural organization of the provincial temple households, as well as other state (i.e., royal and provincial) dependents such as shepherds, brewers, sailors, military personnel, priests, and craftsmen borrowed large volumes of barley from the institutional economy mainly for direct consumption.<sup>33</sup> The over-

**<sup>29</sup>** The Ur III "mayors" (*hazannum*) and city elders (ab-ba iri) administered royal towns and villages and supervised the military settlers living in their communities. They were subordinate to the local military officials (Steinkeller 2013, 351–52).

**<sup>30</sup>** The translation of AUCT 3, 492 (Steinkeller 2002, 131) deserves to be quoted in full: "90,000 liters of barley, a loan, (its interest is to be paid by) harvesting barley; for each 60 liters (of the loan) 1 iku of land is to be harvested; That he will not sue (regarding this transaction), (and) to repay the barley (of the loan at the time of) the harvest, and to return it to its (original) silo, (and), if the barley (of the field in question) is not harvested, in that field, as much as it gets destroyed (because it was not harvested), he (i. e., Šarrum-ili) swore by the name of the king. From the governor of Umma, Šarrum-ili, the colonel of the conscripts of Girsu, received (this barley loan). Date."

**<sup>31</sup>** The city of Sabum was located in the frontier zone between Sumer and Elam and was likely already under the direct control of the Ur III state during Ur-Namma's reign (Owen 2006–8).

**<sup>32</sup>** Lu-Ĝišbare, son of Urra-AN, occurs in the balanced account ASJ 3, p. 56 no. 5 (Šulgi 36) as the individual responsible for the "barley of Susa" (še šušin<sup>ki</sup>).

<sup>33</sup> Cf., e.g., SAT 1, 17 (Amar-Suena 1 x) where the barley of the še

whelming majority of the \$e  $ur_5$ -ra-loans were drawn up slightly before harvest time at the end of the Sumerian year, between months ix and xii (December and March). Consequently, one may be confident that only a small part of the borrowed barley was destined to be used as seed grain.<sup>34</sup> We know that the harvesting of winter crops started at the beginning of March and went on throughout springtime. The months that preceded the harvest were those when the barley available to state dependents was particularly scarce. We can thus assume that in most cases these consumptive loans were undertaken out of necessity, mainly for the sustenance of the debtor's household, or of the institutional organization and professional group he represented, until the next harvest. In several documents wherein workers of the agricultural organizations borrowed barley as a group, they received different amounts according to their administrative title or occupation: e.g., the eren,-workers and ox drivers usually got 60 liters each, the cultivators between 60 and 240 liters, while the chief plot managers received 180 liters. With some exceptions, other types of state dependents normally received between 60 and 180 liters of barley, very rarely 240 liters or more. As barley loans were issued to the holders of subsistence land on account of future yields from their plots, and as these provincial dependents could borrow barley from the institutional economy more than once a year, it may well have been that the different rates of barley per person recorded in the se  $ur_5$  - ra -loans represented the expected monthly share of barley from the plots of the holders. Thus, for example, 240 liters of barley borrowed by an engar would correspond to 2,880 liters (240 l × 12 months), a figure that is virtually the same as the yearly barley allotment (še šuku-ra engar) per plot manager working for the temple households of Nanše and Inanna (ca. 10 gur = 3,000 l), as mentioned above. In all likelihood, the maximum amount of barley each worker could borrow on a monthly basis was proportional to the annual allotment he received from his š u k u -plot at harvest time. Since the land and labor that served as security for the loans were fully controlled by the institutional households, it is no surprise that no additional guarantee was required to the borrowers and no due date for repayment or penalty clause are indicated in the še ur<sub>5</sub>-ra-loans.<sup>35</sup>

All of the major Ĝirsu-Lagaš institutions kept their barley until the following agricultural season in the network of granaries and silos located in the rural settlements and agricultural outposts of the province. During the administrative year, numerous disbursements of barley for seeding, fodder for draft animals, wages for workers, and regular deliveries for deities and festivals were authorized. The lack of any evident and direct connection between the beneficiaries of the loans or their supervisors, the institutional storage facilities from whence the barley was withdrawn, and the officials authorizing the disbursements, clearly suggests that, in the depots mentioned in the se  $ur_5$ -ra-loans, surplus barley belonging to various institutional households was available, which was ultimately controlled by the provincial economy.<sup>36</sup> Old barley left unspent in storage facilities was subject to spoilage from rodents, insects, and fungi; a quick turnover of the perishable capital was then in the provincial administration's best interest.<sup>37</sup> Barley to be expended as institutional loans was deducted from the stored grain belonging either to the various temple households<sup>38</sup> or to the provincial governor; in this case the administrative label "barley allotment of the governor" (še šuku-ra ensi,) occurs in the texts.

Another administrative term, še  $den-lil_2-la_2$ , "barley of Enlil",<sup>39</sup> deserves some comment. It occurs only in seven še  $ur_5$ -ra-loans dated to Amar-Suena 1 (Table 7), as well as in another tablet dating to Amar-Suena 2 (Nisaba 17, 48), and in two documents from the year Amar-Suena 7 (TCTI 2, 3297; TUT 263). It is worth noting that no storage facility is associated with this type

 $ur_5$ -ra-loan is further defined as "provisions for the  $eren_2$ -workers" ( $sa_3$ -gal  $eren_2$ -na).

**<sup>34</sup>** To my knowledge, there are only a few documents which state that the barley was used for seeding ( $\$e - n u m u n a - \$a_3 e r e n_2 - n a / \$e - n u m u n - \$e_3$ ): Nisaba 10, 78 (Šulgi 45 ix; late sowing?); MVN 11, 44 (Šulgi 46); BM 23060A (Šulgi 46 vi).

<sup>35</sup> In accordance with the principle of hierarchical accountability

<sup>(</sup>Wilcke 2005), the sealing officials who received barley on behalf of the end beneficiaries were held responsible for the failure to repay the loans and were required to cover the outstanding debts of their subordinates. The arrears of state dependents could be recovered by their superiors by seizing their personal possessions (e.g., houses, furniture, servants, wives and sons, etc.). For security on loans in the Ur III period, see Steinkeller (2001).

<sup>36</sup> For co-storing practices in the Ur III period, see Borrelli (2020a).

**<sup>37</sup>** The administrative label \$e - \$umun, "old barley", occurs in several loans as an attribute of the borrowed barley. In Amar-Suena 2, "old barley" from previous harvests corresponded to ca. 13% of the total barley available in the granaries of the Ĝirsu-Lagaš province; see CT 7, 8 BM 12926 (Table 8).

**<sup>38</sup>** Interestingly, in HLC 1, 65 (Šulgi 48 ix) and Nisaba 33, 896 (Šulgi 48 ix) it is specified that seed barley belonging to a certain Ur-Damu (\$e-numun ur-da-mu) was disbursed from the  $i_3$ -dub  $e_2$  den-ki as a  $\$e ur_5$ -ra-loan for the guards of the governor ( $\$e ur_5$ -ra aga<sub>3</sub>-us<sub>2</sub> ensi<sub>2</sub>-me).

**<sup>39</sup>** BM 25960 (= SEL 34–36, p. 268 no. 10) (Amar-Suena 1 ix) reads: še  $ur_5$ -ra den-lil<sub>2</sub>-la<sub>2</sub>-aš. Cf. TCTI 2, 3297 (Amar-Suena 7 xii): še  $ur_5$ -ra den-lil<sub>2</sub>-la<sub>2</sub>.

Storage facility	Barley	Recipient(s)	Date	Text
NO	27,4501	dumu-dab <sub>5</sub> -ba	Amar-Suena 1	CUSAS 16, 138
NO	36,6001	sipa unu, gu,-ab-ba <sup>ki</sup> -me	Amar-Suena 1 ix	CTPSM 1, 58
NO	18,300 l	PN	Amar-Suena 1 ix	BM 85647 (= SEL 34–36, p. 267 no. 8)
NO	3001	PN	Amar-Suena 1 x	BM 25960 (=SEL 34-36, p. 268 no. 10)
NO	660 l	PN	Amar-Suena 1 x	BPOA 1, 67
NO	3,180 l	eren,	Amar-Suena 1 xi	Nisaba 10, 82
NO	4,5001	PN lu <sub>2</sub> -bappir	Amar-Suena 1 xi	PPAC 5, 589

Tab. 7: The "barley of Enlil" in the še ur<sub>5</sub>-ra-loans of year Amar-Suena 1

of barley, while two providers (Bazi and Ur-Enlila) are known for the year Amar-Suena 1. In the account ITT 3, 6612 (= TÉL 149) (Amar-Suena 8 xi), which is not a loan document, the "barley of Enlil" coming from the "Woodshed" storehouse (ĝa, -nun-ĝiš) was expended as food supply for sailors on bala-duty. Likewise, several other administrative texts mostly dated to months ix-xi of years 1 to 8 of Amar-Suena's reign, record amounts of "barley of Enlil" disbursed as food supplies/barley allotments (ša, gal/še-ba) for other classes of workers. Moreover, the "barley of Enlil" could be also delivered to the governor (PPAC 5, 396), employed in the production of beer (BPOA 2, 1879; CUSAS 16, 65), and transported to the capital city of Ur (PPAC 4, 104+105). Interestingly, in some of these documents it is clearly indicated that the barley was shipped by boat.40

According to CT 7, 8 BM 12926, a well-known balanced account which records the total barley income and expenditures of the province of Ĝirsu-Lagaš for the year Amar-Suena 2 ( $ni\hat{g}_2$ -kas<sub>7</sub>-ak še kilib<sub>3</sub>-ba ša<sub>3</sub> ĝir<sub>2</sub>s u<sup>ki</sup>), an enormous amount of 4 gur u<sub>7</sub> (= 4,320,000 l) was put aside as še den-lil<sub>2</sub>-la<sub>2</sub>. Remarkably, the quantity of še den-lil<sub>2</sub>-la<sub>2</sub> was larger than the barley used for "food consignments and barley allotments" (sa<sub>2</sub>du<sub>11</sub> še-ba) in each of the three districts of the province (Table 8).<sup>41</sup> Grégoire (2013, 288–89) has recently argued that the administrative label "barley of Enlil" represented the provisions for the cultic activities of the temples of the province. Whether or not this interpretation proves to be correct, the evidence confirms that withdrawals from this special barley reserve could occasionally be authorized to cover the expenses for regular consignments, barley allotments, and \$e ur<sub>5</sub>-ra-loans for royal and provincial dependents. In its use, the "barley of Enlil" did not differ much from the bala-tax and other planned expenditures incurred by the provincial economy. It appears, however, that the way it was allocated was not predetermined. One can thus conclude that the \$e den-lil<sub>2</sub>-la<sub>2</sub> represented a barley reserve of which the province could freely dispose.

It is unlikely that interest was charged on short-term institutional loans at Ĝirsu-Lagaš when they concerned the personnel of the provincial temple households and the royal settlers. The repayment clause of these loans is specified simply by the wording še  $ur_5$ -ra su-su(-dam), "barley loan to be returned", and does not mention the application of interest. The obligation to repay the basic sum of the loan applied to all the transactions even if not explicitly indicated. Nevertheless, evidence for the restitution of institutional barley loans (še  $ur_5$ -ra su-ga) is quite scarce.<sup>42</sup> There survive only a few large annual summary documents compiled by provincial accountants which track both the outstanding and repaid loans of the agricultural personnel of the various temple households and of other state dependents.<sup>43</sup>

**<sup>40</sup>** The fact that the se  $den -lil_2 - la_2$  was mainly moved via boat is corroborated by TCTI 2, 4076 (Amar-Suena 7 xi) and CUSAS 16, 236 (month viii of an unspecified year). In the first tablet 130 royal settlers were employed for 30 days to tow a boat loaded with the "barley of Enlil" to Ĝirsu. In the messenger text CUSAS 16, 236, the minister Lugal-gigire received provisions for two days to load a boat with the se  $den -lil_2 - la_2$ .

**<sup>41</sup>** Note that in the account of the "barley of the city to be expended" (ni $\hat{g}_2$ -ka $\hat{s}_2$ -ak še zi-zi iri) TCTI 1, 629 (Amar-Suena 7), in addition to 1 guru<sub>7</sub> (= 1,080,000 l) of še den-lil<sub>2</sub>-la<sub>2</sub>, 780 gur (= 234,000 l) of "barley of Nanna" (še dnanna) as well as 120 gur (= 36,000 l) of "barley of An" (še an-na) are recorded. It is tempting

to think that these amounts of barley were to be shipped to the capital cities of Nippur, Ur, and Uruk.

**<sup>42</sup>** Cf., e.g., Nisaba 10, 84 (Šulgi 44 ii) where 1,270 liters of barley of the loan repaid by the  $eren_2$ -workers (še  $ur_5$ -ra  $eren_2$ -ne $_2$  suga) were further redistributed as barley allotments for water drawers and arborists (še-ba a-bala  $du_3$ -a- $ku_5$ ) under the supervision of the head of gardeners (santana) Ur-Bau.

**<sup>43</sup>** CT 7, 48 BM 17781 (Šulgi 48):  $ni\hat{g}_2 \cdot kas_7 \cdot ak$  še  $ur_5 \cdot ra gu_2$ i, -piri $\hat{g} \cdot gen_1 \cdot du$ ; CT 5, 19 BM 12912 (Šulgi 48)  $ni\hat{g}_2 \cdot kas_7 \cdot ak$  še  $ur_5 \cdot ra engar nu-banda_3 \cdot gu_4 u_3 eren_2 \cdot na$ ; TUT 111 (Amar-Suena 2)  $ni\hat{g}_2 \cdot kas_7 \cdot ak$  še  $ur_5 \cdot ra$ ; CT 7, 40 BM 18430 (undated)  $ni\hat{g}_2 \cdot kas \cdot ak la_2 \cdot i_3$  še-numun  $u_3$  še  $ur_5 \cdot ra e_7 \cdot dinanna$ .

CT 7, 8 BM 12926	Barley (liters)	Entries
(Amar-Suena 2)		
Іпсоте	25,399,847	se $gana_2$ - $gu_4$ "barley of the domain land"
	570,620	še a-saĝ-us <sub>2</sub> "barley"
		še-gibil "new barley"
	3,908,085	še-sumun "old barley"
	<i>Total</i> : 29,878,552 liter	S
Expenditures	14,937,160	zi-ga bala-a "expended within the bala-tax"
	3,681,195	$\hat{s}a_3 \hat{g}ir_2 - su^{ki}$ "in the Ĝirsu district"
	1,932,787	$gu_2 i_7$ -niĝin <sup>ki</sup> -še <sub>3</sub> -du "(in) the Kinunir-Niĝin district"
	3,397,940	$\check{s}a_3 gu_2$ - a b - b a <sup>ki</sup> "in the Guabba district"
		$sa_2$ - $du_{11}$ š e - $ba$ "food consignments and barley allotments"
	1,522,151	še $gana_2$ uru <sub>4</sub> -a "seed barley of the cultivated land"
	35,280	še gana <sub>2</sub> bala-a "seed barley of the bala-land"
	25,920	še amar gu <sub>4</sub> -apin "fodder for young draft animals"
	684,000	[] ""
	127,324+[x]	še eren <sub>2</sub> [] bala-a ""
	(Total:) 26,838,443 liter	S
		$ni\hat{g}_2$ -zi-zi mu 1-am <sub>3</sub> "expenditures for one year"
	4,320,000	še den-lil <sub>2</sub> -la <sub>2</sub> "barley of Enlil"
	Grand total: 31,158,443 liter	S
Overdraft	1,279,891 liter	S

Tab. 8: Total barley income and expenditures of the Ĝirsu-Lagaš province in year Amar-Suena 2

# 7 Conclusion

The še  $ur_5$ -ra advances perfectly reflect the availability of large quantities of barley – even shortly before the harvest – in the institutional storage facilities of the southern provinces of Ĝirsu-Lagaš and Umma, the two most important areas for the production of cereals during the Ur III period.<sup>44</sup> In this connection, the high concentration of loans between Šulgi 44 and Amar-Suena 1 might indicate high average agricultural yields in the Ĝirsu-Lagaš province during this six-year period, which would have been used in turn to counteract and mitigate the effects of local harvest failures on the institutional workforce. Whether the sharp drop in the number of preserved še  $ur_5 - ra$ -loans after Amar-Suena 1 should be ascribed to a major shift in the economic priorities of the provincial government or to an overall contraction of the agricultural

**<sup>44</sup>** It is generally assumed that in the regions where individual temple households had less economic relevance, as in central Babylonia, institutional lending practices were virtually non-existent. However, the recent publication of the cuneiform texts belonging to the so-called "Aradĝu archive" (Studevent-Hickman 2018), stemming from a site in the vicinity of Nippur, has provided new evidence for še  $ur_5 - ra$ -loans issued in a "northern" institutional setting. Aradĝu has been identified with the šabra-administrator of the temple household of the god Ninurta. He received large amounts of barley as še  $ur_5 - ra$ -loans from the supervisor of the temple of Ninurta

<sup>(</sup>ugula -  $e_2$  dnin - urta) to be further distributed to the chief plot managers, cultivators, and ox drivers under his control. These loans are occasionally labelled as "barley loans of Ninurta" (še ur<sub>5</sub> - ra dnin - urta). See texts nos. 32 (Ibbi-Suen 3 xii), 61 (Ibbi-Suen 3 xii), 84 (Ibbi-Suen 3), 105 (Ibbi-Suen 3 xii), 107 (Ibbi-Suen 3 vi 16), 109 (Ibbi-Suen 3 xii), 114 (Ibbi-Suen 3 xii) published by Studevent-Hickman (2018). Note that the Ninurta temple did not grant loans to institutional workers other than its own agricultural personnel.

Tab. 9: Major institutional households and professional groups mentioned in the še urs-ra-loans from Ĝirsu-Lagaš

Temple households and shrines	Other institutional households
$e_2 ba - gara_2$ "temple of Bagara"	$e_2$ d a m - g a $r_3$ "house of the merchants"
e <sub>2</sub> <sup>d</sup> dumu-zi "temple of Dumuzi"	$e_2 gu - za - la_2$ "house of the throne-carriers"
$e_2 d\hat{g} a_2 - t u m_3 - d u_{10}$ "temple of Ĝatumdu"	e <sub>2</sub> sukkal "house of the envoys"
e <sub>2</sub> dig-alim "temple of Igalim"	$e_2 \dot{s} a b r a$ "house of the $\dot{s} a b r a$ -administrators"
e <sub>2</sub> dinanna "temple of Inanna"	e <sub>2</sub> - kurušda "fattening house"
e <sub>2</sub> nam-ḫa-ni / damar-dsuen "house of Namḫani /	e <sub>2</sub> - u d u "sheep-pen"
temple of the divine Amar-Suena"	
e <sub>2</sub> <sup>d</sup> nanše "temple of Nanše"	Professional groups
e <sub>2</sub> <sup>d</sup> nin-dar-a "temple of Nindara"	$a g a_3 - u s_2 e n s i_2$ "guards of the governor"
$e_2 dnin - \hat{g}ir_2 - su$ "temple of Ninĝirsu"	d u m u - d a b <sub>5</sub> - b a "(royal) conscripts"
e² dnin-ĝiš-zi-da "temple of Ninĝišzida"	$eren_2 ^{\hat{g}i\check{s}}ma-nu$ "eren <sub>2</sub> -workers of the $^{\hat{g}i\check{s}}ma-nu$ -wood
e <sub>2</sub> <sup>d</sup> nin-мак.кі "temple of Ninмак.кі"	(= foresters)"
$e_2 dnin - sun_2$ "temple of Ninsun"	lu <sub>2</sub> ma <sub>2</sub> -gal-gal "men of 'big ships'"
$e_2 d \check{s} u l - g i$ "temple of the divine Šulgi"	$lu_2$ - m a r - s a gu <sub>2</sub> - a b - b a <sup>ki</sup> "shipyard workers of the
e <sub>2</sub> urub <sub>x</sub> <sup>ki</sup> "temple of Urub"	Guabba district"
e <sub>2</sub> - m u n u s "female quarter"	lu <sub>2</sub> -tir "foresters"
eš <sub>3</sub> -didli "various shrines"	$mu$ še $n$ - $du_3$ "fowlers"
	sipa (udu gukkal) "shepherds (of fat-tailed sheep)"
	sipa $unu_3 gu_2$ -ab-ba <sup>ki</sup> "shepherds and cowherds of
	the Guabba district"
	šidim "masons"
	šu-ku <sub>6</sub> "fishermen"

production cannot be established with certainty from the extant documentation.

On the one hand, as the available sources clearly demonstrate, the issuing of loans to state dependents could definitely be considered as a measure to avoid or reduce losses of barley, in an economic scenario in which institutional households experienced difficulty in converting unused barley into easy storable goods and non-perishable wealth.<sup>45</sup> On the other hand, providing access to institutional credit in times of need in the form of advances of salaries might have also been a structural necessity to prevent economic collapse. As argued by Steinkeller (2002, 116):

"It appears quite certain that, rather than being a commercial, profit-oriented venture, the še- $ur_s$ -ra system was meant to serve as a safety-net, protecting the dependents of a given institution from economic hardship."

In an agro-pastoral society which frequently faced economic distress, institutional credit provided by provincial administrations in the form of interest-free loans with the expectation that these would be fully repaid in the future - was indeed a low-cost buffering strategy to ensure the economic and political stability of the fragile Ur III state. This is especially true if one considers that a large percentage of the workforce employed in the cultivation of domain land and virtually all of the institutional households and professional groups of the Ĝirsu-Lagaš province, including the local merchant organization, frequently needed to borrow barley through the se  $ur_{e}$ -ra system of institutional loans (Table 9). In addition, by granting interest-free access to the institutional barley reserve, the provincial organizations of Ĝirsu-Lagaš and Umma prevented their dependent laboreres from turning to local money-lenders for credit and protected themselves and their affiliates from the risk of debt bondage, which could have deprived the institutional estates of part of their personnel (Garfinkle 2004, 26).

Irrigation agriculture in the alluvium required tight managerial control, specialized agricultural personnel, and constant maintenance of the hydraulic infrastructure. Despite inescapable spatial and temporal variability in crop yields, the agricultural productivity in third millennium southern Babylonia was generally high enough to

**<sup>45</sup>** Cf. the study by Breckwoldt (1995–96) on the management of grain storage in Old Babylonian Larsa.

provide a substantial surplus of barley. However, agrarian production was exposed to numerous natural and human factors that could adversely affect the agricultural cycle: climatic fluctuations, high water levels and destructive spring floods coinciding with the harvest period, recurring infestation by pests, soil degradation and progressive salinization resulting in extended fallow practices and long-term leaching, and negligence in water and land management (Paulette 2012; Altaweel 2018; Rost 2019). Occasional bad harvests could always occur locally.<sup>46</sup> Under such circumstances, the social reproduction of both the ruling elites and the workforce employed on their estates largely depended on the increased circulation of the wealth of the land: barley.

Acknowledgement: This article was written in the framework of the research project "Toward a History of Credit and Debt: Institutional and Non-Institutional Lending Practices in Third Millennium Babylonia", funded by the Gerda Henkel Foundation. I am indebted to Noemi Borrelli and two anonymous reviewers for providing critical comments and useful suggestions. Needless to say, any remaining errors are my own responsibility. The unpublished texts from the British Museum are quoted by kind permission of the Trustees of the British Museum. Abbreviations follow those of the Database of Neo-Sumerian Texts project (BDTNS; http://bdtns.filol.csic.es).

### References

- Altaweel, M. (2018): Water management across time: dealing with too much or too little water in ancient Mesopotamia, in: Y. Zhuang/M. Altaweel (ed.), Water societies and technologies from the past and present. London, 180–99
- Borrelli, N. (2014): Managing the land: agricultural administration in the province of Ĝirsu/Lagaš during the Ur III period'. PhD. diss. Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"
- (2020a): Institutional grain storage and its control network in the Ur III province of Ĝirsu/Lagaš, in: N. Borrelli/G. Scazzosi (ed.), After the harvest. Storage practices and food processing in Bronze Age Mesopotamia. Subartu 43. Turnhout, 45–63

- (2020b): The central state and the provincial authorities in late third millennium Babylonia: Badari and the governors of Ĝirsu/ Lagaš, Kaskal 17, 1–21
- (2021): Symbolic and economic institutions in 3rd millennium southern Mesopotamia: the household of the ereš-diĝir of Bau, in: P. Notizia [e. a.] (ed.), <sup>d</sup>Nisaba za<sub>3</sub>-mi<sub>2</sub>. Ancient Near Eastern studies in honor of Francesco Pomponio. dubsar 19. Münster, 25–55
- Breckwoldt, T. (1995–96): Management of grain storage in Old Babylonian Larsa, AfO 42–43, 64–88
- Driel, G. van (1995): Nippur and the Inanna temple during the Ur III period, JESHO 38, 393–406
- Garfinkle, S. J. (2004): Shepherds, merchants, and credit: some observations on lending practices in Ur III Mesopotamia, JESHO 47, 1–30
- (2008): Was the Ur III state bureaucratic? Patrimonialism and bureaucracy in the Ur III period, in: S. J. Garfinkle/J. C. Johnson (ed.), The growth of an early state in Mesopotamia: studies in Ur III administration. Proceedings of the first and second Ur III workshops at the 49th and 51st Rencontre Assyriologique Internationale, London July 10, 2003 and Chicago July 18, 2005. BPOA 5. Madrid, 55–61
- (2012): Entrepreneurs and enterprise in early Mesopotamia. A study of three archives from the Third Dynasty of Ur. CUSAS 22. Bethesda, MD
- Grégoire, J.-P (2013): Le système après-récolte dans l'hydro-agriculture mésopotamienne à la fin du IIIe millénaire avant notre ère, in: S. J. Garfinkle/M. Molina (ed.), From the 21st century B.C. to the 21st century A.D. Proceedings of the international conference on Neo-Sumerian studies held in Madrid 22–24 July 2010. Winona Lake, IN, 267–99
- Jones, T. B./J. W. Snyder (1961): Sumerian economic texts from the Third Ur Dynasty. A catalogue and discussion of documents from various collections. Minneapolis, MN
- Kamil, A. Kh. (2018): Une nouvelle archive privée d'un marchand de l'époque d'Ur III, in: P. Attinger [e. a.] (ed.), Text and image. Proceedings of the 61<sup>e</sup> Rencontre Assyriologique Internationale, Geneva and Bern, 22–26 June 2015. OBO SA 40. Leuven/Paris/Bristol, 207–23
- Lafont, B. (2009): The army of the kings of Ur. The textual evidence, CDLJ 2009/5
- Lutzmann, H. (1976): Die neusumerischen Schuldurkunden. Teil I: Einleitung und systematische Darstellung'. Inaugural-Dissertation. Friedrich-Alexander Universität Erlangen-Nürnberg
- Maekawa, K. (1984): Cereal cultivation in the Ur III period, BSA 1, 73–96
- (1986): The agricultural texts of Ur III Lagash of the British Museum (IV), Zinbun 21, 91–157
- (1996): The governor's family and the "temple households" in Ur III Girsu, in: K. R. Veenhof (ed.), Houses and households in ancient Mesopotamia. Papers read at the 40<sup>e</sup> Rencontre Assyriologique Internationale, Leiden, July 5–8 1993. PIHANS 78. Leiden, 171–79
- (1999): The "temples" and the "temple personnel" of Ur III Girsu-Lagash, in: K. Watanabe (ed.), Priests and officials in the ancient Near East. Papers of the second colloquium on the ancient Near East – The city and its life, held at the Middle Eastern Culture Center in Japan (Mitaka, Tokyo. March 22–24, 1996). Heidelberg, 61–102

**<sup>46</sup>** This is best illustrated by a small dossier of tablets from Ĝirsu-Lagaš dating to Šulgi 34. In months viii–xii of that year, a group of fullers employed at the textile workshop attached to the household of the ereš-diĝir-priestess of Bau were forced to borrow barley for their sustenance at a rate of 540 liters per month because their fields had not been irrigated  $(a z l a g_7 a - š a_3 - b a a n u - d e_2 - a - m e)$  and consequently had not been cultivated or had yielded a poor harvest (Notizia 2017–19, 273–74). For the household of the ereš-diĝirpriestess of Bau in the Ur III period, see most recently Borrelli (2021).

- (2016): Susa and Girsu-Lagaš in the Ur III period, in: K. Maekawa (ed.), Ancient Iran. New perspectives from archaeology and cuneiform studies. Proceedings of the international colloquium held at the Center for Eurasian Cultural Studies, Kyoto University, December 6–7, 2014. Ancient Text Studies in the National Museum 2. Kyoto, 53–91
- Notizia, P. (2017–19): I prestiti še ur<sub>5</sub>-ra di periodo neo-sumerico da Ĝirsu-Lagaš. Gli anni Šulgi 12–39 e nuove fonti documentarie, SEL 34–36, 269–85
- (2019): How to "institutionalize" a household in Ur III Ĝirsu/ Lagaš. The case of the house of Ur-DUN, JCS 71, 11–34
- Owen, D. I. (2006-8): Sabum. A, RIA 11, 478-479
- Paoletti, P./G. Spada (2005): Testi še-ur<sub>5</sub>-ra da Girsu conservati al British Museum. Nisaba 10. Messina
- Paulette, T. (2012): Domination and resilience in Bronze Age Mesopotamia, in: J. Cooper/P. Sheets (ed.), Surviving sudden environmental change: answers from archaeology. Boulder, CO, 167–95
- Pomponio, F. (2012): A remark on the bala payment of barley by the province of Lagaš-Girsu, NABU 2012/27
- (2013): The Ur III administration: workers, messengers, and sons, in: S. J. Garfinkle/M. Molina (ed.), From the 21st century B.C. to the 21st century A.D. Proceedings of the international conference on Neo-Sumerian studies held in Madrid 22–24 July 2010. Winona Lake, IN, 221–32
- Rost, S. (2019): Navigating the ancient Tigris insights into water management in an early state, Journal of Anthropological Archaeology 54, 31–47
- Sharlach, T. M. (2004): Provincial taxation and the Ur III state. CunMon. 26. Leiden/Boston
- Steinkeller, P. (2001): The Ur III period, in: R. Westbrook/R. Jasnow (ed.), Security for debt in ancient Near Eastern law. CHANE 9. Leiden/Boston/Köln, 47–62
- (2002): Money lending practices in Ur III Babylonia: the issue of economic motivation, in: M. Hudson/M. Van De Mieroop (ed.),

Debt and economic renewal in the ancient Near East. Bethesda, MD, 109–37

- (2004): Toward a definition of private economic activity in third millennium Babylonia, in: R. Rollinger/C. Ulf (ed.), Commerce and monetary systems in the ancient world. Means of transmission and cultural interaction. Melammu Symposia 5. Stuttgart, 91–111
- (2013): Corvée labor in Ur III times, in: S. J. Garfinkle/M. Molina (ed.), From the 21st century B.C. to the 21st century A.D.
   Proceedings of the international conference on Neo-Sumerian studies held in Madrid 22–24 July 2010. Winona Lake, IN, 347–424
- (2015): Labor in early states. An early Mesopotamian perspective, in: P. Steinkeller/M. Hudson (ed.), Labor in the ancient world. Dresden, 1–35
- Studevent-Hickman, B. (2018): Sumerian texts from ancient Iraq. From Ur III to 9/11. JCS Suppl. Ser. 5. Atlanta, GA
- Widell, M. (2008): The Ur III metal loans from Ur, in: S. J. Garfinkle/
  J. C. Johnson (ed.), The growth of an early state in
  Mesopotamia: studies in Ur III administration. Proceedings of the first and second Ur III workshops at the 49th and 51st
  Rencontre Assyriologique Internationale, London July 10, 2003 and Chicago July 18, 2005. BPOA 5. Madrid, 207–23
- (2013): Sumerian agriculture and land management, in:
   H. Crawford (ed.), The Sumerian world. London/New York, 55–67
- Wilcke, C. (2005): The liability of supervisors for deficits of their subordinates, NABU 2005/74, 79–81
- (2015): Law and literature in the third millennium B.C., in: A. Archi (ed.), Tradition and innovation in the ancient Near East.
   Proceedings of the 57th Rencontre Assyriologique Internationale at Rome, 4–8 July 2011. Winona Lake, IN 13–48
- Zettler, R. L. (1992): The Ur III temple of Inanna at Nippur. The operation and organization of urban religious institutions in Mesopotamia in the late third millennium B.C. BBVO 11. Berlin.

Storage facility	Barley	Provider	Conveyor Foreman Overseer	Recipient (kišib/šu ba-ti)	Beneficiaries	Institution	Remarks	Date	Text
[i <sub>3</sub> -dub bara <sub>2</sub> - si-ga]	51.4.0	[Ur]-Nanše		[kišib] Abbakala dumu saĝĝa Urub (Seal: Abbakala dub - sar dumu Dudu saĝĝa Urub)	144 eren <sub>2</sub> 0.1.0-ta 25 engar 0.4.0-ta 5 nu-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> 0.3.0-ta	[e <sub>2</sub> ] <sup>d</sup> nanše	še ur <sub>5</sub> -ra [e,] <sup>d</sup> nanše-me	Š 48	BM 20994a = SEL 34-36, p. 263 no. 2
[i₃-dub ḫe-ĝal₂]	88.0.0	Ur-Bau		kišib Lugal-zuluђu	220 eren <sub>2</sub> 0.1.0-ta	(e <sub>2</sub> <sup>d</sup> šul-gi)	še ur <sub>5</sub> -ra	Š 48	BM 21296 = SEL 34-36, p. 264 no. 3
i <sub>3</sub> -dub bara <sub>2</sub> - si-ga	11.1.0	Ur-Nanše	nu-banda <sub>3</sub> Lu-Ninšubur e <sub>2</sub> <sup>d</sup> šulgi	Lu-egibil šu ba-ti	eren <sub>2</sub>	(nu-banda <sub>3</sub> PN) e <sub>2</sub> <sup>d</sup> šul-gi	še ur <sub>5</sub> -ra eren <sub>2</sub> -na	Š 48	BM 22950 = SEL 34-36, p. 265 no. 4
ON	4.4.0	Allaĝu	ĝ i r i <sub>3</sub> Kuda	Mansum dumu Lugal-eren šu ba-ti	eren <sub>2</sub> bala'-a	eren <sub>2</sub> e <sub>2</sub> <sup>d</sup> nin- ĝir <sub>2</sub> -su	še ur <sub>s</sub> -ra eren <sub>2</sub> bala!-a	Š 48	MVN 12, 270 (collated)
ON	0.3.0 0.2.0 0.2.0 2.0.0 1.0.0 0.2.0 0.2.0 (kišib PN) (7.0.0)		3 PNs (ĝ iri <sub>3</sub> Ur-Suen) 3 PNs (ĝ iri <sub>3</sub> Kaĝu)		7 PNs (ugula dumu- dab <sub>5</sub> -ba-ne)		še ur <sub>s</sub> -ra su-su ugula dumu- dab <sub>5</sub> -ba-ne	Š 48	PPAC 5, 701
ON	4.2.4	Lu-Bagara		Kuliĝu šu ba-ti	Kuliĝu		še ur <sub>5</sub> -ra-še <sub>3</sub>	Š 48 ii	Nisaba 18, 109
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> - maḫ	3.0.3 4.3.3 5.0.0 4.2.0 4.1.0 4.1.0 2.1.3 6.1.3 6.1.3 6.1.3 9.1.0 (49.3.3)			k iš ib Ur-Ninĝišzida du mu Engardu (Seal: Ur-Ninĝišzida dub - sar du mu Engardu)	10 PNs (engar)		še ur <sub>s</sub> -ra eng- ar-še <sub>3</sub>	Š 48 v	Nisaba 13, 5

Storage facility	Barley	Provider	Conveyor Foreman Overseer	Recipient (kišib/šu ba-ti)	Beneficiaries	Institution	Remarks	Date	Text
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> - mah	48.0.0	Ur-Nanše		kišib Alla dumu Kuda (Seal: Alla dub-sar dumu Kuda nu-banda <sub>3</sub> )	eren <sub>2</sub>		še ur <sub>5</sub> -ra eren <sub>2</sub> -na	Š 48 vii	BM 20858a = SEL 34-36, p. 265 no. 5
i <sub>3</sub> -dub e <sub>2</sub> <sup>d</sup> en-ki (še-numun Ur-Damu-ta)	5.4.0			k iš ib Lugal-pae (Seal: illegible)	29 ĝuruš 0.1.0-ta (aga <sub>3</sub> -us <sub>2</sub> ensi <sub>2</sub> -me)		še ur <sub>5</sub> -ra aga <sub>3</sub> - us <sub>2</sub> ensi <sub>2</sub> -me	Š 48 ix	HLC 1, 65
i <sub>3</sub> -dub e <sub>2</sub> <sup>d</sup> en-ki (še-numun Ur-Damu-ta)	6.0.0			kišib Arad-Nanše dumu Bazige (Seal: Arad-Nanše dumu Bazige)	30 ĝuruš 0.1.0-ta (aga <sub>3</sub> -us <sub>2</sub> ensi <sub>2</sub> -me)		še ur <sub>5</sub> -ra aga <sub>3</sub> - us <sub>2</sub> ensi <sub>2</sub> -me	Š 48 ix	Nisaba 33, 896
ON	6.0.0			k iš ib Bau-ibgul (Royal seal: Bau-ibgul ra2- g a b a)	Bau-ibgul ra <sub>2</sub> - gaba		še ur <sub>5</sub> -ra-kam	Š 48 ix	MVN 12, 294
e2-duru5 ad-da	4.0.0	Lu- Ninĝirsu		Lu-Bau dumu Alla šu ba-ti	20 šu-i 0.1.0-ta		še ur <sub>5</sub> -ra-kam	Š 48 ix	Nisaba 18, 112
i <sub>3</sub> -dub e <sub>2</sub> <sup>d</sup> en-ki	1.0.0		ĝiri <sub>s</sub> Sasa(ga)	Ur-Enlila šu ba-ti mu Ur-Bagara dumu Gu'u- še, kišib Ur-Ninmug ib <sub>2</sub> -ra (Seal: Ur-Ninmug du b-sar dumu Lu-Bau su k- ka1-maḫ)	eren <sub>2</sub>	e <sub>2</sub> dinanna	še ur <sub>5</sub> -ra eren <sub>2</sub> -na e <sub>2</sub> dinanna-ka-še <sub>3</sub>	Š 48 x	MVN 11, 37
ĝa <sub>2</sub> -nun	2.0.0 2.0.0 (4.0.0)			Ur-saga dumu išib Abbaĝu šeš-a-ni šu ba-ti-eš <sub>2</sub>	Ur-saga dumu išib Abbaĝu šeš-a-ni		še ur <sub>s</sub> -ra-kam	Š 48 x	MVN 12, 296
i3-dub e <sub>2</sub> <sup>d</sup> en-ki	3.0.0		ĝiri <sub>3</sub> Sasaga	k iš ib Arad-Nanše dumu Bazige (Seal: Arad-Nanše dumu Bazige)	30 ĝuruš 0.0.3-ta (aga <sub>3</sub> -us <sub>2</sub> ensi <sub>2</sub> )		še ur <sub>5</sub> -ra aga <sub>3</sub> - us <sub>2</sub> ensi <sub>2</sub>	Š 48 x	MVN 12, 300 (collated)
i <sub>3</sub> -dub e <sub>2</sub> <sup>d</sup> en-ki	9.1.0		ĝ ir i <sub>3</sub> Sasaga	kišib Ur-Lamma dumu Ur-Nungal (Seal: Ur-Lamma dumu Ur-Nungal)	e <sub>2</sub> gu-za-la <sub>2</sub> -me	e, gu-za-la <sub>2</sub>	še ur <sub>5</sub> -ra e <sub>2</sub> gu-za-la <sub>2</sub> -me	Š 48 x	Nisaba 33, 844

Tab. 10 (continued)

Storage facility	Barley	Provider	Conveyor Foreman Overseer	Recipient (kišib/šu ba-ti)	Beneficiaries	Institution	Remarks	Date	Text
i <sub>3</sub> -dub e <sub>2</sub> <sup>d</sup> en-ki	9.3.0		ĝ i r i <sub>3</sub> Sasaga	kišib Dagu (ugula) eren <sub>2</sub> e <sub>2</sub> kurušda (Seal: illegible)	40 ĝuruš 0.1.0-ta	e <sub>2</sub> kurušda	še ur <sub>5</sub> -ra e <sub>2</sub> kurušda	Š 48 x	Nisaba 33, 894
i <sub>3</sub> -dub bara,- si-ga	51.4.0	Ur-Nanše		Ur-Eninnu saĝĝa Nanše šu ba-ti	25 engar 0.4.0-ta 5 nu-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> 0.3.0-ta 144 eren <sub>2</sub> 0.1.0-ta	(e <sub>2</sub> <sup>d</sup> nanše)	še ur <sub>5</sub> -ra []	Š 48 xi	MVN 12, 304
i3-dub ĝiš-gi	[x]+4.0.0	Ur-Nanše		Ur-Sahar-Bau šu ba-ti	Ur-Sahar-Bau		še ur <sub>5</sub> -ra	Š 48 xi	MVN 12, 309
i <sub>3</sub> -dub bara <sub>2</sub> - si-ga	6.0.0	Ur-Nanše	nu-banda <sub>3</sub> Ur-Bau dumu Ur-saga	kišib/šu ba-ti Arad-Nanše dumu Bazige (Seal: Arad-Nanše dumu Bazige)	aga,-us <sub>2</sub> ensi <sub>2</sub> dumu niĝin <sup>ki</sup>		še ur.5-ra aga,- us <sub>2</sub> ensi <sub>2</sub> dumu niĝin <sup>ki</sup>	Š 48 xi <sup>diri</sup>	Amherst 21
i <sub>3</sub> -dub (a)-ša <sub>3</sub> ĝiš-gi	46.4.0	Ur-Nanše		Ur-Lamma šu ba-ti	eren <sub>2</sub>		še ur <sub>5</sub> -ra mu eren <sub>2</sub> -na-še <sub>3</sub>	Š 48 xi <sup>diri</sup>	Š 48 xi <sup>diri</sup> BM 21033 = SEL 34–36, p. 266 no. 6
i <sub>3</sub> -dub bara <sub>2</sub> - si-ga	3.3.0	Ur-Nanše	ugula saĝĝa Dumuzi	Lu-niĝir dumu Ur-saga šu ba-ti	eren <sub>2</sub>	(e <sub>2</sub> <sup>d</sup> d umu - z i)	še ur <sub>5</sub> -ra eren <sub>2</sub> -na	Š 48 xi <sup>diri</sup>	Š 48 xi <sup>diri</sup> LAOS 1, 15
i <sub>3</sub> -dub he-ĝal <sub>2</sub>	17.3.0	Ur-Bau	ugula Lugal-zuluђu	kišib Lu-diĝira dumu [] (Seal: [Lu-diĝira] dub-sar []-a-ba-[])	engar nu-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> e <sub>2</sub> <sup>d</sup> šul-gi šu ba-ab-ti	e <sub>2</sub> <sup>d</sup> š ul - g i	še ur <sub>5</sub> -ra	Š 48 xi <sup>diri</sup>	Š 48 xi <sup>diri</sup> MVN 12, 310 (collated)
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> ĝiš-gi	45.0.0	Ur-Nanše		kišib Lugal-Kagena dumu Atu (Seal: Lugal-Kagena dub - sar dumu Atu)	eren <sub>2</sub>		še ur <sub>s</sub> -ra eren <sub>2</sub> -na	Š 48 xi <sup>diri</sup>	Š 48 xi <sup>diri</sup> Nisaba 10, 50
i <sub>3</sub> -dub he-ĝal <sub>2</sub>	16.3.0	Ur-Bau	ugula saĝĝa [NinMAR.KI]	(kišib) Al[la dumu Ka]ĝu [ib <sub>2</sub> -ra]	eren <sub>2</sub>		še ur <sub>5</sub> -ra eren <sub>2</sub> -na	Š 48 xi <sup>diri</sup>	Nisaba 10, 91 (collated)
i <sub>3</sub> - dub a- [ša <sub>3</sub> țje]- ĝal <sub>2</sub> gu - la	23.1.0	Ur-Bau d u m u Bazi		mu Ur-Bau šabra-še <sub>3</sub> Ur-saga dumu Ur-gigiršu ba-ti	engar nu-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub>	(e <sub>2</sub> <sup>d</sup> nin- ĝir <sub>2</sub> -su)	še ur <sub>5</sub> -ra engar nu-banda <sub>3</sub> -gu₄	Š 48 xi <sup>diri</sup>	Š 48 xi <sup>diri</sup> PPAC 5, 1609

Tab. 10 (continued)

DE GRUYTER

Storage facility	Barley	Provider	Conveyor Foreman Overseer	Recipient (kišib/šu ba-ti)	Beneficiaries	Institution	Remarks	Date	Text
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> gi-dah-ha	11.2.0	Ur-Nanše		mu Ur-kisal-še, kišib Habaluge ib <sub>2</sub> -ra	sipa-e-ne		zi <sub>3</sub> -KA še ur <sub>5</sub> -ra sipa-e-ne-še <sub>3</sub> še šuku-ra ensi <sub>2</sub>	Š 48 xi <sup>diri</sup>	i SAT 1, 317 (collated)
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> ĝiš-gi	8.0.0	Ur-Nanše		Lu-kirizal šu ba-ti mu Lu-kirizal-še <sub>3</sub> kišib EninnakAL nu-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> ib <sub>2</sub> -ra	Lu-kirizal		še ur <sub>s</sub> -ra	Š 48 xi <sup>dir</sup>	Š 48 xi <sup>diti</sup> SAT 1, 320
i <sub>3</sub> -dub he-ĝal <sub>2</sub>	5.0.0	Ur-Bau	nu-banda <sub>3</sub> Lu-Utu	kišib Lu-Dumuzi ugula (Seal: Lu-Dumuzi dumu Ur-ĝipara gudu <sub>4</sub> <sup>d</sup> inanna)	eš <sub>3</sub> -didli-me	eš <sub>3</sub> -didli	še ur <sub>s</sub> -ra	Š 48 xi <sup>dir</sup>	Š 48 xi <sup>diri</sup> SAT 1, 338
i <sub>3</sub> -dub bara <sub>2</sub> - si-ga	6.0.0	Ur-Nanše		k iš ib Lu-kirizal šeš Lugal- pae ugula (Seal: Lu-kirizal dub-sar dumu Lu-Ašnan)	aga₃-us₂ ensi₂ dumu niĝin <sup>ki</sup>		še ur <sub>5</sub> -ra aga <sub>3</sub> - us <sub>2</sub> ensi <sub>2</sub> dumu niĝin <sup>ki</sup>	Š 48 xi <sup>dir</sup>	Š 48 xi <sup>diti</sup> TLB 3, 148
<b>Tab. 11:</b> The še ur <sub>s</sub> -ra-loans of year Amar-Suen 1	- ra -loans of	year Amar-Su	en 1						
Storage facility	Barley	Provider	Conveyor Foreman Overseer	Recipient (kišib/šu ba-ti)	Beneficiaries	Institution	Remarks	Date	Text
i <sub>3</sub> - dub a-ša <sub>3</sub> he-ĝal <sub>2</sub>	0.2.0 0.2.0 (0.4.0)	saĝĝa NinmAR.KI		k iš ib Lu-kirizal du mu Ur-Bau	PN PN		še ur <sub>s</sub> -ra su-su-dam	AS 1	CUSAS 16, 137
ON	91.2.3			Ur-mes dumu Badari šu ba -ti	dumu-dab <sub>5</sub> -ba		še ur <sub>5</sub> -ra dumu- dab <sub>5</sub> -ba še <sup>d</sup> en-lil <sub>2</sub> -la <sub>2</sub>	AS 1	CUSAS 16, 138
ON	3.3.4 5	Bazi		Ur-Ninĝirsu šu ba-ti	eren <sub>2</sub>		še ur <sub>5</sub> -ra	AS 1	MVN 12, 333

Tab. 10 (continued)

v-vi

eren2-na (for two months)

sila<sub>3</sub>

<b>Tab. 11</b> (continued)									
Storage facility	Barley	Provider	Conveyor Foreman Overseer	Recipient (kišib/šu ba-ti)	Beneficiaries	Institution	Remarks	Date	Text
ON	0.1.0	[]		Ur-Damu šu ba-ti	eren <sub>2</sub>		še ur <sub>5</sub> -ra eren <sub>2</sub> -na ma <sub>2</sub> ki-ša-ra-ta	AS 1 vii	PPAC 5, 1618
i <sub>3</sub> -dub a-ša, he-ĝal <sub>2</sub>	1.3.0	saĝĝa NinMAR. KI	ugula saĝĝa NinMAR.KI	k iš ib Lu-HARsara n u - ban da <sub>3</sub> - gu <sub>4</sub> (Seal: Lu-HARsara du m u Šala)	5 engar 0.1.0-ta 1 nu-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> 0.3.0-ta	(e <sub>2</sub> <sup>d</sup> nin-MAR. Kı)	še ur <sub>s</sub> -ra	AS 1 ix	BM 85421a = SEL 34–36, p. 266 no. 7
ON	61.0.0	Ur-Enlila		Lu-essa šu ba-ti	Lu-essa		še ur <sub>5</sub> -ra še <sup>d</sup> en-lil <sub>2</sub> -la <sub>2</sub>	AS 1 ix	BM 85647 = SEL 34-36, p. 267 no. 8
ON	122.0.0	Ur-Enlila		[]	sipa unu <sub>3</sub> gu <sub>2</sub> -ab-ba <sup>ki</sup> -me		še ur <sub>5</sub> -ra še <sup>d</sup> en-lil <sub>2</sub> -la <sub>2</sub>	AS 1 ix	CTPSM 1, 58
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> ḫe-ĝal <sub>2</sub>	58.1.2	saĝĝa Ninmar.KI		kišib Ur-Eninnu saĝĝa Ninĝišzida (Seal: Ur-Lamma en si <sub>2</sub> Lagaš Ur-Eninnu dub - sar du mu Allaĝu šabra arad <sub>2</sub> - zu)	eren <sub>2</sub> engar ša <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub>	(e <sub>2</sub> <sup>d</sup> nin-ĝiš- zi-da)	še ur <sub>s</sub> -ra eren <sub>2</sub> engar ša <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub>	AS 1 ix	MVN 12, 341
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> he-ĝal <sub>2</sub>	128.4.2	saĝĝa Ninmar.KI		Ur-Nanše dumu ensi <sub>2</sub> šu ba-ti mu Ur-Nanše-še, kišib Alla dumu Kaĝu ib <sub>2</sub> -ra (Seal: Ur-Iedena dub-sar dumu Kaĝu)	engar ša,-gu4u3 eren2	(e <sub>2</sub> <sup>d</sup> nin- ĝir <sub>2</sub> -su)	še ur <sub>s</sub> -ra engar ša <sub>3</sub> -gu, u <sub>3</sub> eren <sub>2</sub>	AS 1 ix	MVN 12, 342
ON	3.0.0	Ur-Lıkala		Ur-Damu šu ba-ti	eren <sub>2</sub>		še ur <sub>5</sub> -ra eren <sub>2</sub> -na	AS 1 ix	Nisaba 18, 118
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> he-ĝal <sub>2</sub>	8.0.0	saĝĝa NinMAR. KI	(20 ĝuruš) ugula UrAbhinun (20 ša <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> ) ugula Zina nu-banda <sub>3</sub> - gu <sub>4</sub>	kišib Zina nu-banda,-gu, (ib <sub>2</sub> -ra) (Seal: Zina nu-banda,-gu, dumu Ubar)	20 ĝuruš 0.1.0-ta (ugula PN) 20 ša <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> 0.1.0- ta (ugula PN nu-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> )	e <sub>2</sub> <sup>d</sup> inanna- me	še ur <sub>s</sub> -ra	AS 1 ix	NYPL 347

Storage facility	Barley	Provider	Conveyor Foreman Overseer	Recipient (kišib/šu ba-ti)	Beneficiaries	Institution	Remarks	Date	Text
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> he-ĝal <sub>2</sub>	[] [] 22.2.2	saĝĝa NinMAR. KI	ugula saĝĝa Nanše	Lugal-zagesi šu ba-ti	[PN] nu - banda <sub>3</sub> - gu <sub>4</sub> [nu - banda <sub>3</sub> ] PN nu - banda <sub>5</sub> PN	(e <sub>2</sub> <sup>d</sup> nanše)	še ur <sub>5</sub> -ra eren <sub>2</sub> -na	AS 1 ix	PPAC 5, 1620
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> he-ĝal <sub>2</sub>	1.1.0	saĝĝa NinMAR.KI		kišib Lu-gula nu-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> (Seal: Lu-gula dumu Lugalnu-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> )	2 engar 0.1.0-ta 4 ša <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> 0.1.0-ta		(še ur <sub>s</sub> -ra)	AS 1 ix	SAT 1, 332
a-ša <sub>3</sub> țje-ĝal <sub>2</sub>	0.3.0 0.2.0 0.3.0 0.3.0 (2.1.0)	saĝĝa NinMAR.KI		k i š ib Gugu (a - i g i - d u <sub>s</sub> ; one of the recipients) (Seal: Ur-Lamma a - i g i - d u <sub>s</sub> d u m u E-LAGAB.LAGAB.BI.X)	PN a-igi-du <sub>s</sub> PN a-igi-du <sub>s</sub> PN PN		še ur <sub>s</sub> -ra	AS1x	Amherst 57
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> he-ĝal <sub>2</sub>	0.2.0 0.2.0 (0.4.0)	saĝĝa Ninmar.Ki		k iš ib Ur-Dumuzi (Seal: Ur-Dumuzida d u m u Atu)	PN PN (ugula UN-il <sub>2</sub> -me)		še ur <sub>s</sub> -ra su-su-dam	AS 1 x	AUCT 3, 356
i <sub>3</sub> -dub a-ša, ḫe-ĝal <sub>2</sub>	7.3.4	saĝĝa NinMAR. KI	ĝiri <sub>3</sub> Ĝirine (ugula) eren <sub>2</sub>	mu Ur-kisal ugula-še <sub>3</sub> kišib Lu-gula nu-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> (Seal: Lu-gula dumu Lugal nu-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> )	ere n <sub>2</sub>		še ur <sub>5</sub> -ra eren <sub>2</sub> -na	AS 1 x	BM 22900 = SEL 34-36, p. 267 no. 9
ON	1.0.0	Ur-Enlila	nu-banda <sub>3</sub> Gudea	kišib Lu-Bau (Seal: Lu-Bau dumu Ur-gigir)	Lu-Bau		še ur <sub>5</sub> -ra <sup>d</sup> en- lil <sub>2</sub> -la <sub>2</sub> -aš	AS 1 x	BM 25960 = SEL 34–36, p. 268 no. 10
ON	2.1.0	Ur-Enlila		k i š ib Ur-kisikika (Seal: Ur-kisikika dub - sa r d u m u Nanšekam)	Ur-kisikika		še <sup>d</sup> en-lil <sub>2</sub> -la <sub>2</sub> su-su-dam	AS 1 x	BPOA 1, 67
i <sub>3</sub> -dub he-ĝal <sub>2</sub>	6.0.0	saĝĝa NinMAR.KI		Unil (šu) ba-ti	nu - <sup>giš</sup> ki ri <sub>6</sub>		še ur <sub>5</sub> -ra nu- <sup>giš</sup> kiri <sub>6</sub>	AS 1 x	CT 3, 19 BM 14604
i <sub>3</sub> -dub he-ĝal <sub>2</sub>	0.2.0	saĝĝa NinMAR.KI		[]namtara šu ba-ti	[]namtara		še ur <sub>5</sub> -ra	AS 1 x	CTPSM 1, 59

DE GRUYTER

Tab. 11 (continued)

Storage facility Barley								
	.y Provider	Conveyor Foreman Overseer	Recipient (kišib/šu ba-ti)	Beneficiaries	Institution	Remarks	Date	Text
NO 0.3.0	saĝĝa NinMAR.KI	I	Dada nar-gu-la šu ba-ti	Dada nar-gu-la		še ur <sub>5</sub> -ra	AS 1 x	CUSAS 16, 136
i <sub>3</sub> -dub he-ĝal <sub>2</sub> 0.2.0			Lugal-dumugir šu ba-ti m u Lugal-dumugir-še <sub>3</sub> kišib Lu-Nadua du m u Ur-Dumuzi (Seal: Lu-Nadua du m u [Ur-Dumuzi])	Lugal-dumugir		še ur <sub>5</sub> -ra	AS 1 x	HLC 1, 64
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> 26.4.0 lje-ĝal <sub>2</sub>	0 saĝĝa NinMAR.KI	I	Ur-Numušda saĝĝa Urub šu ba-ti	eren <sub>2</sub> engar ša <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> nu-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub>	(e <sub>2</sub> urub <sub>x</sub> <sup>ki</sup> )	še ur <sub>5</sub> -ra eren <sub>2</sub> engar ša <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> nu-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub>	AS 1 x	MVN 11, 136
i <sub>3</sub> -dub he-ĝal <sub>2</sub> 14.0.0	0 saĝĝa NinMAR. KI	Luna maškim <sup>!</sup>	Ur-Nanše dumu Ur-Bau šu ba-ti	lu <sub>2</sub> -mar-sa gu <sub>2</sub> - ab-ba <sup>ki</sup>		še ur <sub>5</sub> -ra lu <sub>2</sub> - mar-sa gu <sub>2</sub> -ab- ba <sup>ki</sup>	AS 1 x	MVN 15, 47
N0 (3.2.0)	)) Ur-Enlila		k iš ib Ur-Ninĝišzida du mu Ur-saga (Seal: Ur-Ninĝišzida du b - sar du mu Ur-saga)	17 ĝuruš 0.1.0-ta		še ur <sub>5</sub> -ra	AS 1 x	Nisaba 10, 5
i <sub>3</sub> -dub a-ša, 5.1.0 he-ĝal <sub>2</sub>	saĝĝa Ninmar. KI	nu-banda <sub>3</sub> Ur-saga dumu Lugal- igi	Ur-Saĝub šeš-gal nam-10 šu ba-ti	eren <sub>2</sub>	e, lugal- igi-me	še ur <sub>5</sub> -ra eren <sub>2</sub> e <sub>2</sub> lugal-igi-me	AS 1 x	Nisaba 10, 32
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> 90.0.0 he-ĝal <sub>2</sub>	0 saĝĝa NinMAR. KI	ugula saĝĝa Dumuzi	Ur-Bau dumu Lu-Dumuzi šu ba-ti	eren <sub>2</sub> engar ša <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> ab-ba ab-ba	(e <sub>2</sub> <sup>d</sup> u m u - z i)	še ur <sub>5</sub> -ra eren <sub>2</sub> engar ša <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> ab-ba ab-ba	AS 1 x	Nisaba 10, 35
i <sub>3</sub> -dub a-ša <sub>3</sub> (1.0.0) he-ĝal <sub>2</sub>	)) saĝĝa NinMAR.KI	I	Lu-gula nu-banda <sub>3</sub> -gu, šu ba-ti	2 engar 0.2.0-ta 0.3.0 nu-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub>		še ur <sub>5</sub> -ra-še <sub>3</sub>	AS 1 x	Nisaba 10, 38
i <sub>3</sub> -dub he-ĝal <sub>2</sub> 0.2.0	saĝĝa Ninmar.KI	I	Lugal-gigire aga <sub>3</sub> -us <sub>2</sub> saĝĝa šu ba-ti	Lugal-gigire aga <sub>3</sub> - us <sub>2</sub> saĝĝa		še ur <sub>5</sub> -ra	AS 1 x	Nisaba 10, 42

Tab. 11 (continued)

Storage facility	Barley	Provider	Conveyor Foreman Overseer	Recipient (kišib/šu ba-ti)	Beneficiaries Institution	ion Remarks	s	Date	Text
i <sub>3</sub> -dub he-ĝal <sub>2</sub>	1.0.0	saĝĝa NinMAR.KI		mu Ur-kisal <sup>f</sup> x x <sup>1</sup> NinMAR. Kr-še, kišib Lugal-ursaĝ gala-maḫ ḫu-rim <sub>3</sub> <sup>di</sup> (Seal: Lugal-ursaĝ gala-maђ ḫu-rim <sub>3</sub> <sup>ki</sup> )	Ur-kisal <sup>I</sup> x x <sup>1</sup> NinMAR.KI	še ur <sub>s</sub> -ra	ra	AS 1 x	Nisaba 10, 66 (collated)
i <sub>3</sub> -dub a-ša, he-ĝal <sub>2</sub>	0.2.0 0.2.0 0.2.0 (1.1.0)	saĝĝa NinMAR.KI		Bazige ((i <sub>3</sub> - d a b <sub>3</sub> )) šu ba - ti (he is one of the beneficiaries)	PN NY NY	še ur <sub>5</sub> -1	še ur <sub>5</sub> -ra su-su	AS 1 x	Nisaba 10, 86
i <sub>3</sub> -dub he-ĝal <sub>2</sub>	0.2.0 0.3.0 (1.0.0)	saĝĝa Ninmar.KI		k iš ib Ur-Lamma du mu Lu-Suen (Seal: Ur-[Lamma] du b - sar du mu Lu-Suen) (he is probably one of the beneficiaries)	PN	še ur <sub>s</sub> -ra	га	AS 1 x	Nisaba 13, 8
i <sub>3</sub> -dub he-ŝal <sub>2</sub>	0.2.0	saĝĝa NinMAR.KI		kišib/šu ba-ti Atu gudu <sub>4</sub> bala(-a) (Seal: Atu sagi dumu Duga)	Atu gudu₄ bala(-a)	še ur <sub>5</sub> -ra	ra	AS 1 x	Nisaba 13, 21
i3-dub a-ša, he-ĝal <sub>2</sub>	1.0.0	Ur-Sahar- Bau	ĝiri <sub>3</sub> Luga'a gudu <sub>4</sub> dinanna ђu-rim <sub>3</sub> <sup>ki</sup>	kišib Kurani-isa simug (Seal: Kurani-isa dumu Dada simug-gal)	Kurani-isa simug	⟨še ur <sub>5</sub> -ra⟩ su-su-dam	-ra) dam	AS 1 x	Nisaba 13, 32
i <sub>3</sub> -dub a-ša, țe-ĝal,	0.2.0	Ur-Sahar- Bau		mu Ur-temenaka-še <sub>3</sub> kišib Utu-bane (Seal: Utu-pae dumu Bazi engar)	Ur-temenaka	še ur <sub>s</sub> -ra	ra	AS 1 x	Nisaba 13, 42
i <sub>3</sub> - d u b Nı - ţı e - ĝ a l <sub>2</sub> (sic)	(3.4.0)	saĝĝa NinMAR.KI		kišib Lu-melam (Seal: Lu-melam dub-sar dumu Ur-Lamma ugula bur-saĝ) (he is one of the beneficiaries)	0.3.0 Lu-melam 4 i <sub>3</sub> -du <sub>8</sub> 0.2.0-ta 2 lu <sub>2</sub> -kisal 0.1.0- ta 3 aga <sub>3</sub> -us <sub>2</sub> 0.2.0-ta 2 ad-KID 0.1.0-ta 2 gu du <sub>4</sub> bala(-a) 0.2.0-ta	še ur <sub>s</sub> -ra	га	AS1x	Nisaba 18, 119

DE GRUYTER

Tab. 11 (continued)

Storage facilityBarleyProviderConveyorRet $i_3$ -dub a-ša,40.0.0saĝaugulaUr- $i_3$ -dub a-ša,40.0.0saĝaugulaUr- $i_3$ -dub a-ša,1.2.0saĝaugulaUr- $i_3$ -dub b-ŝa,1.2.0saĝaugulaUr- $i_3$ -dub be-ŝa,1.2.0saĝaugulaUr- $i_3$ -dub be-ŝa,0.2.0saĝaugulaUr- $i_3$ -dub be-ŝa,0.2.0saĝakišNO0.2.0saĝakišNO0.2.0saĝakiš $i_3$ -dub0.3.0NimAR.KIUr- $i_3$ -dub0.3.0NimAR.KIUr- $i_3$ -dub0.3.0NimAR.KIUr- $i_3$ -dub0.3.0NimAR.KIUr- $i_3$ -dub0.3.0NimAR.KIUr- $i_3$ -dub0.3.0NimAR.KISea $i_3$ -dub0.3.0NimAR.KINimAR.KI $i_3$ -dub0.3.0NimAR.KISea $i_3$ -dub0.2.0saĝĝaugula $i_3$ -dub0.2.0saĝĝaugula $i_3$ -dub0.2.0saĝĝaugula $i_3$ -dub0.2.0saĝĝaKi $i_3$ -dub0.2.0saĝĝaugula $i_3$ -dub0.2.0saĝĝaugula $i_3$ -dub0.2.0saĝĝaugula $i_3$ -dub0.2.0saĝĝaugula $i_3$ -dub0.2.0saĝĝaugula $i_3$ -dub0.2.0saĝĝa <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th>							
$1 \cdot \tilde{s} a_3$ 40.0.0       saĝĝa       vinmAR.KI       vinmAR.KI $1 \cdot \tilde{s} a_3$ $1.2.0$ saĝĝa       ugula       1 $1 \cdot \tilde{s} a_3$ $1.2.0$ saĝĝa       ugula       1 $1 \cdot \tilde{s} a_3$ $1.2.0$ saĝĝa       ugula       1 $1 \cdot \tilde{s} a_3$ $0.2.0$ saĝĝa $0.01a$ $0.01a$ $1 \cdot \tilde{s} a_3$ $0.2.0$ vinmAR.KI $0.01a$ $0.01a$ $1 \cdot 0$ $0.2.0$ NinmAR.KI $0.01a$ $0.01a$ $1 \cdot 0$ $0.1 \cdot 0$ NinmAR.KI $0.01a$ $0.01a$ $0.01a$ $1 \cdot 0$ $0.1 \cdot 0$ $0.2.0$ $0.2.0$ $0.2.0$ $0.2.0$ $0.2.0$ $0.2.0$ $0.2.0$ $0.2.0$ $0.2.0$ $0.2.0$ $0.2.0$ $0.02.0$ $0.02.0$ $0.02.0$ $0.02.0$ $0.02.0$ $0.02.0$ $0.02.0$ $0.02.0$ $0.02.0$ $0.02.0$ $0.02.0$ $0.02.0$ $0.02.0$ $0.02.0$ $0.02.0$ $0.02.0$ $0.02.0$	Provider		Beneficiaries	Institution	Remarks	Date	Text
a-ša,       1.2.0       saĝĝa       ugula         De-ĝal,       0.2.0       saĝĝa       NinMAR.KI         De-ĝal,       0.2.0       saĝĝa       1         De-ĝal,       0.2.0       saĝĝa       1         De-ĝal,       0.2.0       saĝĝa       1         De-ĝal,       0.2.0       saĝĝa       1         De-ĝal,       0.2.0       NinMAR.KI       1         0.2.0       NinMAR.KI       0       1         0.2.0       NinMAR.KI       0       1         0.2.0       NinMAR.KI       1       1         0.2.0       NinMAR.KI       1       1         1a       0.3.0       1       1       1         1a       0.2.0       saĝĝa       1       1 <t< td=""><td></td><td>ible)</td><td></td><td>e<sub>2</sub> [ba] -gara<sub>2</sub> e<sub>2</sub> <sup>d</sup>ĝa<sub>2</sub> - tum<sub>3</sub> - du<sub>10</sub></td><td>še ur<sub>5</sub>-ra e<sub>2</sub> [ba]- gara<sub>2</sub> u<sub>3</sub> e<sub>2</sub> <sup>d</sup>ĝa<sub>2</sub>- tum<sub>3</sub>-du<sub>10</sub></td><td>AS 1 x</td><td>Nisaba 33, 855</td></t<>		ible)		e <sub>2</sub> [ba] -gara <sub>2</sub> e <sub>2</sub> <sup>d</sup> ĝa <sub>2</sub> - tum <sub>3</sub> - du <sub>10</sub>	še ur <sub>5</sub> -ra e <sub>2</sub> [ba]- gara <sub>2</sub> u <sub>3</sub> e <sub>2</sub> <sup>d</sup> ĝa <sub>2</sub> - tum <sub>3</sub> -du <sub>10</sub>	AS 1 x	Nisaba 33, 855
be-ŝal,       0.2.0       saĝĝa       1         NinMAR.KI       NinMAR.KI       0         0.2.0       saĝĝa       1         0.2.0       NinMAR.KI       0         0.2.0       NinMAR.KI       1         0.2.0       NinMAR.KI       1         0.2.0       NinMAR.KI       1         0.4.0)       Ur-Enlila       0         -la       0.3.0       1         0.3.0       0.3.0       1         -la       0.3.0       1.1.0         1a       0.2.0       saĝĝa       1         -la       0.2.0       saĝĝa       1         a-ša <sub>3</sub> 3.1.4       saĝĝa       1         be-ĝal,       0.2.0       saĝĝa       1         be-ĝal,       0.2.0       saĝĝa       1         NinMAR.       saĝĝa       1       1	saĝĝa NinMAR.KI	ba-ti	engar ša <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub>	e <sub>2</sub> <sup>d</sup> inan- na-me	še ur <sub>5</sub> -ra engar ša <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> e <sub>2</sub> <sup>d</sup> inan- na-me	AS 1 x	PPAC 5, 939
0.2.0 saĝĝa 0.2.0 NinMAR.KI (0.4.0) (0.4.0) 1.12 0.1.0 Ur-Enlila -1a 0.3.0 0.3.0 0.3.0 0.3.0 1.1.3.0) 1.1.3.0.0 1.1.3.0.0 1.1.3.0.0 1.1.3.0.0 1.1.3.0.0.0 1.1.3.0.0 1.1.3.0.0 1.1.3.0.0.0 1.1.3.0.0.00 1	saĝĝa NinMAR.KI	.Kıka ašgab	NinMAR.KIka ašgab		še ur <sub>5</sub> -ra	AS 1 x	PPAC 5, 1105
4.1.0 Ur-Enlila -la 0.3.0 0.3.0 (1.3.0) 1a 0.2.0 (1.3.0) 1a. 0.2.0 0.2.0 0.2.0 1a. 0.2.0 1a. 3.1.4 1a. 5aŝĝa 1b. 1a. 1a. 1a. 1a. 1a. 1a. 1a. 1a. 1a. 1a	saĝĝa NinMAR.KI ( (	E dumu Ur-Nanše)	PN PN (gu-za-la <sub>2</sub> -me)		še ur <sub>5</sub> -ra	AS 1 x	PPAC 5, 1582
-la 0.3.0 -la 0.3.0 0.2.0 (1.3.0) saĝĝa 1.3.0) saĝĝa 1.3.0) saĝĝa 1.3.0 la - ŝa <sub>3</sub> 3.1.4 saĝĝa 1.4 saĝĝa 1.1 NinMAR. saĝĝa 1 he -ĝal <sub>2</sub> 0.2.0 saĝĝa NinMAR.KI 0			eren <sub>2</sub>		ša <sub>3</sub> -gal eren <sub>2</sub> -na še ur <sub>5</sub> -ra	AS 1 x	SAT 1, 17
-la 0.2.0 saĝĝa 1 NinMAR.KI ( a-ša <sub>3</sub> 3.1.4 saĝĝa ugula 1 a-ša <sub>3</sub> 3.1.4 saĝĝa ( NinMAR. saĝĝa ( ki NinMAR.Ki ( he-ĝal <sub>2</sub> 0.2.0 saĝĝa ( NinMAR.Ki (		dub-sar 1ts	NA Nd		še ur <sub>5</sub> -ra	AS 1 x	SAT 1, 323=324 (collated)
a-ša <sub>3</sub> 3.1.4 saĝĝa ugula l NinMAR. saĝĝa ( KI NinMAR.KI o þe-ĝal <sub>2</sub> 0.2.0 saĝĝa ( NinMAR.KI o	saĝĝa l NinMAR.KI (	ni-isa nar i-isa dumu	Kurani-isa na r		še ur <sub>5</sub> -ra	AS 1 x	SAT 1, 326
0.2.0 saĝĝa ( NinMAR.KI 1 (	saĝĝa ugula l NinMAR. saĝĝa KI NinMAR.KI o	u-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> u-banda <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub>	engar ša <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub>	e <sub>2</sub> <sup>d</sup> inan- na-me	še ur <sub>5</sub> -ra engar ša <sub>3</sub> -gu <sub>4</sub> e <sub>2</sub> <sup>d</sup> inan- na-me	AS 1 x	SAT 1, 328
nq	saĝĝa NinMAR.KI	išib-ni sar gula	Ĝestuaĝu		še ur <sub>5</sub> -ra	AS 1 x	SAT 1, 330 (collated)

Tab. 11 (continued)

**DE GRUYTER** 

<b>Tab. 11</b> (continued)									
Storage facility	Barley	Provider	Conveyor Foreman Overseer	Recipient (kišib/šu ba-ti)	Beneficiaries Insti	Institution	Remarks	Date	Text
i <sub>3</sub> -dub țe-ŝal <sub>2</sub>	0.2.0	s a ĝĝ a Ninmar.KI		Kaĝu šu ba-ti mu Kaĝu-še, Ur-Lamma ib2-ra (Seal: Ur-Lamma dub-sar du mu Lugal-saga saĝ-du <sub>s</sub> d[])	Kaĝu		še ur <sub>s</sub> -ra	AS 1 x	SAT 1, 331
i <sub>3</sub> -dub a-ša, ķe-ĝal <sub>2</sub>	0.2.0	saĝĝa NinMAR.KI		mu Ur-DUN-še <sub>3</sub> kišib Unil santana ib <sub>2</sub> -ra (Seal: Unil)	Ur-DUN sipa anše saĝĝa		še ur <sub>5</sub> -ra	AS 1 x	SAT 1, 333=334 (collated)
i <sub>3</sub> -dub he-ĝal <sub>2</sub>	0.2.0	saĝĝa Ninmar.KI		Dada nar-sa šu ba-ti	Dada nar-sa		še ur <sub>5</sub> -ra	AS 1 x	SAT 1, 335
i <sub>3</sub> -dub țe-ŝal <sub>2</sub>	0.4.0 0.3.0 0.2.0 0.2.0 (2.1.0)	s a ĝĝa Ninmar.KI		mu Šakuge dumu Ur-Nin- tu-še <sub>3</sub> kišib Sukkal-DI.NE (Seal: Sukkal-DI.NE dub - sa r dumu Ur-Nintu)	PN PN šu-i gu <sub>2</sub> -en-na PN dumu pisaĝ- dub-ba		še ur <sub>s</sub> -ra	AS 1 x	SAT 1, 336
ON	5.3.0	Bazi		Ur-niĝar šu ba-ti	Ur-niĝar		še ur <sub>5</sub> -ra-še <sub>3</sub>	AS 1 xi	BM 28345 = SEL 34-36, p. 268 no. 11
i <sub>3</sub> -dub he-ĝal <sub>2</sub>	0.3.0	saĝĝa NinMAR.KI		Ur-Abhinun ma <sub>2</sub> -lah <sub>4</sub> saĝĝa šu ba-ti	Ur-Abhinun ma <sub>2</sub> - lah <sub>4</sub> saĝĝa		še ur <sub>5</sub> -ra	AS 1 xi	Nisaba 10, 7
ON	10.3.0	Bazi	ĝiri <sub>3</sub> Ur-Bau	Ur-kisikika šu ba-t i	eren <sub>2</sub>		še ur <sub>5</sub> -(ra) eren <sub>2</sub> -na še <sup>d</sup> en-lil <sub>2</sub> -la <sub>2</sub>	AS 1 xi	Nisaba 10, 82
ON	15.0.0	Bazi		Ur-mes lu <sub>2</sub> - b ap pir šu ba-ti	Ur-mes lu <sub>2</sub> - bap - pir		še <sup>d</sup> en-lil <sub>2</sub> -la <sub>2</sub> še ur <sub>5</sub> -ra	AS 1 xi	PPAC 5, 589